Ն 295 — 1886 ՄԱՅԻՍ 21 ՉԱՐԵՇՆՈՒՀ — 1303 ՇԱՊԱՆ 29 — ԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

40 ԹԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՈՒՅՑԷ

40 ԹԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱՋԷՊԱ

ԱՊՈՒՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՌԷՍ	6 ԱՌԷՍ	3 ԱՌԷՍ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ՂՐՇ.	105 ՂՇ.	55 ՂՇ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէջիմիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Շնի վէ Ճինի սահիպէ ղրշ. 6
Գիւնիւ սահիպէ . . . . . » 3

Մէվատը նաֆիսայա տարբ պէնալէր մէճմանէն դպալու օրունճագ ֆէ տէրճ օրունմայան էվրագ իտատէ օրունմայա. հագ տարբ։

Իսարէխանէսի, Սթամպօլտա Զապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մահալլասընտա տարբ։ Գեազիթէի մէվատտ հագգընտա կազէթանրն սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԳԻԼԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԱ միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎ ԱՏԻՍ

ԵՈՒՆԱՆ

Ասնան բէսմի վէ դայրը բէսմի խապէրլէրէ կէօրէ, Եունան հիւքիւմէթի՝ տիւնքի կիւն տախի ասքէր տաղրթմագ իչին Թարաֆ Թարաֆ էմրլեր վէրմէքտէ տէվամ իթմիշ տիր։ Գիր Թագրմ ֆըրգալար տալը. լըպ տաղտըրմագտա, վէ Թէրքը տիւհա խուսուսընտա իսթիճալ իտիլ. մէքտէ իմշ։

Հուսուտտա իբի Թապուր Եունան ասքէրի գալմըշ օլտըղը՝ մէվսուգ խապէրլէրտէն օլմագլա պէ. բապէր։ Զիկոս մէվգիինին Թախլի. յէսիրլէ ասասիքը Օսմանիյէլէ Թեսլիմ օլընտըղընա տարբ տիւն ագշամա գասար խապէր կէլմէմիշ տիր։

Բուսիանընն Ա՛թինա սէֆիրի Մ. Գիւձօֆի գարպէն ԲԷԹԷրպուրկա կիտէճէք օյան Եունան գրալիցասը Օլկա հազրէթլէրինէ բէֆագաթ իթ. մէք իւզրէ Ա՛թինատա Թէվագգուֆա մէճպուր օլտըղը խապէր վէրիլիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Էվվէլքի կիւն չէհրիմիզտէ տիւմլը մուազզամա սէֆարէթլէրինէ վիրուտա իտէն Թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Պուլկարիսթանրն հէման հէր Թարբաֆընտա պէօյիւք գարբըշըգլըգլար զուհուր իտուպ, մուգու պուլան արպէտտալարտա պաղը քէսան մէճրուհ օյմուշ, վէ բէք չօգ մահալլէրտէ հէնուզ ասայիշ ու ինթիզամ իտատ օրունմամըշ տըր։

Գարավէլօֆ գապինէթօսընն ինը Թիխապաթ հագգընտա իճրա էյլէտիկի Թաղրեգ մէսէլի մէգգբէր գարբըշըգլըգլար՝ մուխալիֆ ֆըրգա Թարաֆընտան իյգա օլընմըշ տըր։

* * *

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնքի Թարիխէ Ֆիլիպէտէ պէր վէճհը աշի եազըմըշ տըր։

«Գիր գաչ հաֆթատան պէրու տախլը վիլայէթտէ իճրա իթթիկիմ սէյտահաթտան էվվէլքի կիւն Ֆիլիպէյէ ավատէթ էյլէտիմ։ Գու սէֆիլ չէհրին (Ֆիլիպէնին) հալի կիպի պիր հալ՝ հիչ պիր Թարաֆտա միւչահէտ իտէմէտիմ։ Գօրգու վէ տէհչէթ՝ Թէմամը իլէ իճրաի հիւքմ իթմէքտէ տիր։ Էշխասը մուգիրրէտէն միւ. Թէչէքքիւ չէթէլէր՝ սօքաքար իլէ սօքագլարը տօյաշմագտա, վէ գարավէլօֆ ֆըրգասընա մէնսուպ օլմասընընա շիպհէ իթթիքլերի էշխասը խըրրալամագտա տըրլար։ Հիւքիւմէթ՝ սասիյի ումումիյի Թէէմին իչիւն հիչ պիր չէյ եաքամայը վէ եախտա եարմագ իսթէմէյօր։

«Ֆիլիպագիգա, պու հալ պէօյլէ տէվամ իտէր իսէ, պրագալրմ իսլամ վէ Բումլարը, Շարգի Բումէլիի Պուլկարար պիլէ գամանիրը Օսմանիյէնին հիմայէսի Թահքընա կիրմէք իչիւն հիճրէթէ մէճպուր օլահագլար տըր։»

* * *

Շարգի Բումէլիէ միթինկ արպէտալարը Ֆիլիպէտէ օլաղը կիպի թիկէր պիր չօգ մահալլէրտէ տախի վուգու պուլմուշ տըր։ Էղճիւմլէ Թախար Բազարճըգտաքի արպէտտահա զիյատէ չիտտէճլի վէ կիւբիւթիւլիւ օլմուշ տըր։ Շէօյլէ քի, էվվէլքի հաֆթա բազար կիւնիւ քիլիսէտէն չըգըլտըղը սըրատա, էհալիտէն պիր գաչ քիչի պիր միթինկ ագտ ու ճէմ իթմէրի թասավվուր իտուպ, 400 քիչի պու թասավվուրա իշթիրաք իթմիշվէ պունլարը մըգտարը բէյտէրբէյ արթարագ 2000է պալիղ օլմուշ տըր։ Լաքին էնանի միւգաքէրէտէ հիւքիւմէթ Թարաֆտարանը իլէ մուխալիֆ ֆըրգա արասընտա պիր միւնազատա վուգու պուլուպ, բօլիս գօմիսէրի՝ հիւքիւմէթ Թարաֆտարանընը պիլիթիզամ արպէտտա միւտախէլէ իտէրէք, իտատէ սիւքիւնէթ իթմէք իսթէմիշ վէ հաֆթա գացաթուրասընը պիւլ գընընտան չըգարմըշ օլարընտանմուխալիֆ Թարաֆտարանընտան Պալապանա նամրնտա պիրի՝ մէրգում գօմիսէրին էյինտէն սիւհէր ալմագ իչիւն հիւճում իթմիշ վէ գացաթուրասընը տէմիրինտէն եա գալարպ չէքմիշ ալմըշ իսէ տէ, պաղը քէսկին օլարընտան մէրգում Պալապանանրն բարմագլարը քէսի. լիպ գան ագմաղա պալալմըշ տըր։ Էհալի՝ գանը կէօրունճէ բիւրզագագ օլարագ, բօլիս գօմիսէրինի թօր կիպի թուսթուպ Մերիճ նէհրինէ ամմըշ տըր։ Հէյլէ քի, մէգգիւր նէհր՝ Բազարճըգտա սըղ օլարընտան, գօմիսէր՝ պիր ազ չագալանտրգտան սօնրընա սուտան գուրթուլմուշ վէ լաքին գացաթուրա իլէ բէս վօլվէրէրինի էհալիյէ գարարրմըշ տըր։ Էհալի՝ պէօյլէճէ պիր հիւքիւմէթ մէմուրընընն Թաղրեգինի տէֆթիրքատէն սօնրընա, միւգաքէրէսինէ տէվամ իթմիշ վէ հիւքիւմէթը հաղրէթ ալէհինտէ պիր գարար վէրմիշ տիր։ Պատէհու էրպապը նիւմայիշ՝ Թիւրքիյէր չաղրարագ, չէհրի տօլաշմըշ վէ հիւքիւմէթ գօնաղը էօնիւնէ կէլտիքտէ, բօլիս գօմիսէրինին գացաթուրա իլէ բէվվէլքինի միւթասարրքա Թէսլիմ իտէրէքվէ պունա մուգապիլ պիր էհալի ճէմիյէթինտէ Թէչհիրը սիյահ իտէն գօմիսէրը մէրգումն Թէէտիպ ու միւճազաթ օրընմասընը Թալեպ էյլէմիշ տիր։

Մութասարրքի միւմքին օլարընը մէրթէպէ պու միւշքիլտէն եագա. յը սըյրըրգտան սօնրընա, չէհիր տէրունինտէ սիյահսրզ պիր պէօյիք ասքէրի գօլ տօլաշըրմըշ վէ էհալիյէ բահաթ վէ սիւքունէթ իւրպէ տուրմասընը նասիհաթ էյլէմիշ տիր։ Ֆիլհագիգա էհալի բէյտէրբէյ խանէլէրինէ չէքիլմիշ, վէ ասայիշ պունտան դիյատէ միւխթէլլ օլմամըշ տըր։

ՄԸՍԸՐ

Գահիրէտէն եազըլարընա կէօրէ, օթուզ գասար Սուտանը բուլսա՝ հիւքիւմէթը Մըսրիյէ գօմիսէրի իլէ միւզաքէրէ իթմէյէ սէլահիյէթը քեաֆիյէյի հաղ օլարգլարը հալաէ վատի—Հալֆայա միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։ Քէզալիք տէվարիը հիւքիւմէթտէ բիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, ասիլէր օրտուսընտան իչ է. միր՝ Խտիվը Մըսրրրն գօմիսէրիյէ միւգաքէրէ իթմէք իւզրէ վատի—Հալֆայա վիւրուտ իթմիշլէր տիր։ Լաքին պունլար՝ միւպահասայա կի. բիյմէզտէն էվվել նէ կէօնա միւզաքէրթի իճրա օլընճագը հագգրն. տա թէէմինաթը սահիհէ թալեպ ի. տիյօրլար իմիշ։

* * *

Ֆռ. դ'Ալէքսանդրէնին պէյանընա կէօրէ, Սուտան ասիլէրինին բէհի՝ Սուտանը գապիւէլէր բուէսասընա պիրէր պէյանանէ կէ ծնտէրիպ։ Մըսրը իւզէրինէ հարէքէթ իւէ գբթի Մըսրիյէտէ պուլընան ինկիլիզ ասքէրինին քեաֆիֆէսինի տէնիզ տէօ. քէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

* * *

Գահիրէտէն իչար օրնտրընա կէօրէ, բէիսը նուզզար նուպար բաշա հաղրէթլէրի՝ մայթինտէ էրպապը ֆէենտէն պիր գաչ քիչի պուլընտը. ղը հալտէ ախիրէն Սիվէյիշ գուրպինտէ ճէպէկը Զէյթ նամ մահալտէ քէյֆ իտիրէն բէթթալ կաղը մասէնէլէրինի Թէֆթիշ էյլէմէք իւզրէ գարիպէն օլ Թարաֆա կիտէճէք իմիշ։

Պաղը Ինկիլիզ սէրմայէտարանը իլէ Սընդուք կազէթասընն Գահիրէ մուխպիրի տախի այնը մազատլէ օլճանիպէ ազիմէթի իտէճէքլէր իմիշ։

Մըսրը հապսխանէլէրի միւտիրը ումումիսի Տօգթօր Գրուգչանգ՝ մէգքիւր կազ մասէնէլէրինտէ իսթիխտամ օլընմագ իւզրէ իշէ եարայան մահպուսիյնտէն 300 գատարընը ինթիխապ էյլէմիշ տիր։

ՀԱՑՏԱՐԲԱՇԱ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸՆՏԱ ՊԻՐ ՖԱՃԻԱ

Պու սապահ մէէթթէէսիւֆ ալտըղընմըշ խապէրէ կէօրէ, տիւն ագշամ սասաթ 10 պուլուգ բատտէլէրինտէ իպիտ—Հայտար Բաշա տէմիր եօլ խաթթը իւզէրինտէ տէհշէթլի պիր գաղա վուգու պուլուպ, խայրիճէ ֆամիլիասընը միսթազրագը եաս ու մաթէմ իթմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, տիւն սասաթ 6 պուլուգտա իպիտտէն հարէքէթ իտէն եօլճը գաթարը՝ սասաթ 10 պուլուգտա Պօսթանճըգ սթասիօնընա վասրլ օլտրգտան սօնրը էրէնքէօյ բսթասիօնընա տօղրու հարէքէթ իթմտիքտէ, մէգքիւր իւքի սթասիօնլար արասընտա ազ եօգուլճա օյան պիր մէվգիսէ պիր ամէլէ արապասընա (պալասքրա) Թէատիւֆ իտէրէք, իչպու եօգուլտա մէգքիւր ամէլէ արապասը քէնտուլի թութամամասը վէ սիւրաթը Թամմէ իլէ կէլմէքտէ օլան Թրէնին էօնիւնտէն գաչամասը հասէպիյէ, մէգքիւր Թրէն՝ պիրտէն պիրէ կէլիպ ամէլէ արապասընը իւզէրինէ պինմիշվէ արապա իլէ իւզէրինտէքի 12 նէֆէր էրմէնի ամէլէյի էզէրէք քեաֆիֆէսինի տէ ա. նիտէ Թէլէֆ էյլէմիշ օլարը կիպի, Թրէնին տախի լօգօմօթիֆի իլէ պունրդ արգասընտա պուլրնան պիր եիւք վէ պիր տէ եսրը վակընքեսրտան չըգարագ, մաքինիսթ իլէ պիր գօնտիւքթօր Թէլէֆ օլմըշ, վէ հէր նէ գատար տիկեր վակոնլար՝ պուլընտրգլարը եէրտէ տուրմըշլար վէ եօլան չըգամըշլար իսէ տէ, տէրունինտէքի եօլճըլար՝ էօնտէ վուգու պուլան գաղատան խէվֆ ու Թէլաշ իտէրէք, վակոնլարտան տիշարը աթլամաղա պաշլամըշ օլարգ. լարընտան, պունլարտան տախի 30-40 քիչի գատար ադրը վէ խաֆիֆ սուբէթմէտ եարայանան օլմըշ տըր։

Իչպու ֆէլաքէթ՝ Պօսթանճըգ սթասիօնընտան խապէր ալընընճա, տէրհալ Հայտար բաշա մէրքէզինէ իշարը քէյֆիյէթ օլընմըշ վէ մէրքէզը մէգքիւրտէն մահալը վագաայա սէրիան լօգօմօթիֆի չըգաբըլմագ, իճրաի Թախլիսաթա Թէէպպիւս օ. լընմըշ, վէ Թէլէֆ օլանլար պատէլ մուատէնէ տիւն ագշամ Պօսթանճըգտա տէֆին իտիլիպ, 30—40 գատար եարալլար տախի կէճէ սասաթ 2է գատար Հայտար բաշա խասթախանէսինէ կէօթիւրիւմիշլէր տիր։

Քէզալիք եօլ իւզէրինտէ էզիլէն ամէլէ արապասը յա եօլան չըգան լօգօմօթիֆ վէ վակոնլարը տիւզէլթիլիպ եօլ իւզէրինէ չըգարըլմասը իչիւն կէճէնին նրսքրնա գատար չամըշըմըշ վէ կիւճ հալ իլէ մուվաֆֆագ օլընմըշ օլմագլա, մէգքիւր Թրէն՝ կէճէ սասաթ 6տա սնճագ Հայտար բաշայա կէթիրիլէպիլմիշ տիր։

Իչպու գաղա սէպէպի է մէգքիւր իպիտ Թրէնի՝ վագթըյա Հայտար բաշայա մուվասէլէթ իտէմէտիկի վէ մահալը վագաայա լօգօմօթիֆքէր կիտիպ կէլմէկէ պաշլատըղը հասէպիլէ, Բէնտիրէ գատար կիտէճէք օյան սօն Թրէն եօլճուլարը՝ սասաթ եարմա գատար Հայտար բաշա ըսթասիօնընտա պէքլէտիքտէն մասատա, մէգքիւր Թրէն՝ վագբա նիհայէթ սասաթ 4է չարեէք գալարագ հարէքէթ իթմիշ իսէ տէ, օ տախի էրէն էքէօլիւնտէն էօթէյէ եօլճը կէօթիւրմէյիպ, էհալիյի օրատա պուշմիմըշ, վէ մահալը վագաայա կիտէրէք, եօլտա գալան իդմիտ եօլճուլարընը վէ եարալանանլարը ալըպ Հայտար բաշայա կէթէրմիշ տիր։

Մէրգուման եօլճուլարտան պիրի՝ գագան մէգքիւրտէն միթէէսսրէն Թէճէննիւն իթմիշ օլտուղը կիպի, եարալանանլար միանընտա պաղը գատընլար տախի պուլընմագտա իմիշ։

Մէէճրուհիյնը մէրգումէ՝ Հայտար բաշա իսասթախանէսինէ վիւրուտ իտինճէ, քէմալը տիգգաթ ու իթթինա իլէ թէտավիւէրինէ թէչէպպիւս օլունարագ լարզմ կէլէն միւտավաթը թրպպիյէ վէ ամէլիյաթը ճէրասիյէ տէրագապ իճրա օլունմուշ վէ իսասթէկեանընն հուզուր ու բահաթընա հարը գիգաթը թամմէ իսթիմիշ օյմագլա, խասթախանէի մէգքիւր հէյթը իտարէսիյլէ մէմուրիյնի՝ պէօյլէ պիր մուամէյէի ինանմամէք քեարանէտէ պուլընմըշ օյմարընտան տօպալը չայանը թահսին վէ սիթայիշ տիլլեր։

Մէսմուիմիզ կէօրէ, զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ պու սապահ ֆէլաքէթը մէգքիւրէրի խապէր ալընճա, բիդգաթ ու չէֆգաթը Մէնիրէլէր տէն նայի տէրհալ Հայտար բաշա խասթախանէսինէ եապէրը մախսուս իրսալլէլ, մէճրուհին վէ խասթէկեանընն ահվալը սրհհիյէլերի հագգընտա իսթիֆարը մաքամամ պուլուրմուշ օյմաղլա, Բատիշահը թէպաաբէրվէր էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին գաղազէտկեան հագգընտա իպպալ պուլուրքգլարը իչպու թէգայիտաթը միշիֆիգանէ Շահանէլերի՝ խասթէկեան վէ մէճրուհին իւզէրինէ պիր թէէսիրը չիֆապտիրա հասըլ իթմիշ, վէ ճիւմէսի թարաֆընտան թէգայիւրը էյյամը էօմրու իգպալը Շէհրիյարլէրի տուվաֆ վահիպ իլէ էտասը եաս ու թիքքեար գըրընմըշ տըր։

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Խմարիա 1 յունիս

Մայիսին 21ինտէն 31ինէ գատար Միվէյրիշ գանալընտան 96 սէֆինէ միւրուր իտուպ 1.770.000 ֆրանգ հասրլաթը միւրուրիյէ վագը օլմուշ տըր։

(ՏԱԼԻԼԻՑԷ հավասաթ իչիւն սօն սահիհիյէ միւրաճաաթ օլունա)։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԱՌՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԳ. ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՔԱՂ. ԺՈՂՈՎՈՅ

Ժամանակէ մ'ի վեր Մաքէտոնիէ էֆէտէ լրագիրն Մնակեան կտակին նը. կատամբ յօդուածներ կը հրատարակէ, և անպատշաճ լեզուով կը քննադատէ թէ կտակատարներն և թէ նոյն իսկ Ազգային Վարչութիւնն, որպէս թէ դիտում մ'ըլլար բռնաբարելու կտակն և կտակեալ գումարներն գործածելու տարբեր նպատակներու։

Թէ այս հրատարակութիւնը որքան անհիմն և իրողութեանց բացարձակապէս հակառակ են, ցոյց տալու համար՝ Ազգ. կեդրոնական Վարչութեան Քաղաքական Ժողովը հարկ կը համարի այս մասին կատարուած պայծառական գործողութիւններն հրատարակութեան տալ։

Ինչպէս ցոյց կուտան Ազգ. Պատրիարքարանը պահուած երկու վաւերական կտակագիրքերն Մնակեան բարեգործական կտակարարին՝ իւր սեպհական ինչքէն Ազգին նուիրած գումարներն են, իւր առաջին կտակագրով (500) հինգ հարիւր օսմ. լիրա Սամաթիոյ հրկիզեալ Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ վերաշինութեան համար, և իւր երկրորդ կտակագրով (1000) հազար օսմ. լիրա Հայաստանի մէջ վարժարան մը կառուցանելու համար։

Եւ թէպէտ Պէյթ-իլ-Մալի կողմէ յարուցեալ դատ մը պատճառեցած էր սոյն կտակաց գործադրութիւնը երկարաձգելու, սակայն այս դատը շնորհիւ կայսերական բարեխնամ կառավարութեան արդարասիրութեան, և Ազգ. Վարչութեան և Մնակեան ժառանգութեան կարգադիր Մասնախմբին և ի մասնաւորի Վսեմ. Ունճեան Աբիկ էֆէնտիի ջանքերուն՝ յաղթական վախճան մ'ունեցած է. հետեւապէս Քաղաքական Ժողովն հրապարակաւ կը յայտնէ իւր գոհունակութիւնն և շնորհակալիքն առ կտակատարս և ի մասնաւորի առ Վսեմ. Աբիկ էֆ. Ունճեան, որ ի բարկդրանէ անտի սոյն խնդրոյն մէջ մեծ փութաջանութիւն և հոգածութիւն ի գործ դրած է։

1886 մայիս 20 (Կնէ.)

Պատրիարքարան Հայոց

ԱԶԴ

Պատիւ ունիմք ծանուցանել թէ Թրապիզոնի մէջ Հայոց Միացեալ ընկերութեանց ներկայացուցիչ կարգուած է այս անգամ տեղւոյն նշանաւոր Ազգայիններէն Մեծ. Մի հրան էֆ. Քիւրքճեան որ պատսուն ունի ամսական բաժանորդագրութիւններ ու նուէրներ հաւաքել Ազգասիրաբար յօգուտ ընկերութեան։

Նմանապէս պատիւ ունիմք ծանուցանել թէ Զմիւռնիոյ Պատ. մասնաճիւղի անդամներէն Մեծ. Ասլանեան Գէորգ էֆ. իւր պաշտօնին բերմամբ Զմիւռնիայէն մեկնելու և հետեւաբար մասնաճիւղին անդամակցութենէն ալ հրաժարելու պարտաւորուելով՝ յաջորդ կարգուած է իրեն այս անգամ տեղւոյն նշանաւոր երիտասարդներէն Մեծ. Ղուկաս էֆ. Եսայեան։

ի դիմաց Հայոց Միացեալ Ընկերութեանց Ցնօրէն ժողովոյ

Ատենադպիր Ատենապետ
Գ. Զօհրաբ Գ. Ճ. Ճովսէփեան

Կ. Պոլիս 19 Մայիս 1886

ԱԶԴ

Դպրոցասէր Տիկնանց ընկերութիւնը կը խնդրէ որ բարեհաճիք Ձեր Ազգ օգուտ Թերթին մէջ լեռագայ ազդն հրատարակելու շնորհն ընել և ընդունիլ կանխաւ ընկերութեանս շնորհակալեաց և յարգանաց հաւատացին։

Դպրոցասէր Տիկնանց ընկերութիւնը ընդհանուր ժողով պիտի գումարէ յառաջիկայ ուրբաթ 23 մայիս, ժամը հինգ դին, Ղալաթիայի մատենադարանն Ազգային։

Կը խնդրուի որ Ազնուազուարք անդամուհիք բարեհաճին իւրեանց անհրաժեշտ ներկայութեամբ Ազգասիրական պարտականութիւնին կատարել։

'ի դիմաց Դպրոց. Տիկ. ընկերութեան
ընդհանուր ժողովոյ

Ատենապետ Ատենադպիր
Երանուհի Ազան Սէրբուհի Տիւսոթ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1.— Ընթերցում և վաւերացում նախորդ նստի ատենագրութեան

2.— Եռամսեայ տեղեկագիր գործադիր ժողովոյ

3.— Առաջարկութիւն գործադիր ժողովոյ

4.— Առաջարկութիւնք ընկերուհեաց։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՉԱԹԱՆԷՍԻ

Խմբագրապետ Տէր,

Հոգարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը փութայ յայտնել ներկայիս թէ, վան յիշատակի հանգուցեալ Մեծապատիւ Համբարձում էֆէնտի Կիւմիւշեանի, իւր Ազնիւ ընտանիքն բարեհաճեցան նուիրել սոյն Օսմանեան գումար մ'ի նպաստ հաստատութեանս, զոր ստացանք 'ի ձեռն Մեծ. Յովհաննէս էֆէնտի Կիւմիւշեանի։

Բարեյիշատակ հանգուցեալն ազնիւ ընտանեաց սոյն գովելի գործն հրատարակելով Ձեր պատուական լրագրոյն միջոցաւ, կը խնդրեմ որ հաճիք այս առթիւ ևս ընդունիլ մեր լարգանաց հաւատարին։

Ռ. դրոց հոգբրաթեն.
Ազգային Հիւանդանոցի
Ատենադպիր Ատենապետ
Տէրոյ Կիւրէղեան Մէհրսել Յակոբեան

20 մայիս 1886
Կ. Պոլիս

* * *

Խմբագիր Տէր,

Եէնի-Գաբուի Արժանապատիւ Տ. Խաչատուր քահանայ Տ. Գաբրիէլեան բարեպաշտ և մարդասէր զգացմամբ երկրորդ անգամ յինելով հաստատութեանս կալուած մը հայթայթելու գովելի նպատակաւ, բարեպաշտ Ազգայնոց դիմելով յաջողած էր 7181½ արծաթ դահեկանի գումար մը հանգանակել, ինչպէս որ մանրամասն ցուցակն ստկից առաջ Ձեր պատուական լրագրոյն միջոցաւ հրատարակած էինք։

Միխայել Սրբակրօն քահանան 1080 դահեկանի գումար մը ևս հանգանակելով յանձնած է հոգաբարձութեանս, որ պարտ անձին կը համարի շնորհակալութեամբ հրատարակել։

	Ղրշ.
Բ. ցուցակին գումարը	7181·50
Գեր. Տ. Գէորգ Եպիսկոպոս Դերձակեան	40
Մեծ. էֆէնտիք,	
Եղիա Մարտիրոսեան	108
Յովհաննէս Պ. Բէյիսեան	108
Գալուստ Հովիկեան	54
Եաղուպ Բ. Նշատաճեան	54
Միհրդատ Ս. Նորատունկեան	54
Մկրտիչ և եղբարք Ամպարճեան	54
Յակոբ Յարգիսեան	54
Յովհաննէս Գ. Գափամաճեան	54
Սարգիս Յ. Տէմիրգափուլեան	54
Պօղոս Ճիլէրեան	40
Աստիկ Շիրինեան	27
Միհրան Յ. Կեսարեան	27
Յակոբ Գ. Տատուրեան	27
Ազն. Տիկին Տիրուհի Խ. Գալֆագճեան	216
» » Ագապի Մ. Գափամճեան	108
	8260·50
(Շարունակ.)	
(Նոյն)	

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գրէտի Լիոնէ պանգասընընն Գալաթա վէ Սթամպոլ խտարէխանէլէրի՝ այսիբ. յունիսին Յիւնէի եարընքի բէնճէչնպահէ կիւնիւ գաբալը օլաճագլար տըր։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԳԱՐԱՏԷՆԻԶ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Բ.

Թարիխի ճիհանտե էմսալի կէօ. բիւլմիւշ օլան էն գանլը մուհարբ. պէյլերաէն պիրիսի տախի, Գըրըմ մուհարբէպսի օլտու։

Ֆագաթ նասրլ քի պունտան էվ. վէլքի պէնտիմիզտե զիքը էլլէտիք, Գարատէնիզտէքի Ռուսիա տոնան. մասընընը զայիֆլիյի վէ Գարատէնի. զէ կիրէն ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ տօ. նանմալարընընը տա ֆէվգէլատէ գուվվէթի սայէսինտէ, Գըրըմ մուհարբէպսի հէմ գըսսա սիւրէպիլիր վէ հէմտե էլտե իտիրէն նէթիճէլէր տահա զիյատէ բարլագ օլապիլիրլեր իտի։

Ֆրանսզդ օրտուսու գօմանտանընընն զայիֆլիյի, եախօտ այնի մանէատա օլան թէրէտտիւտի հալի, մուհարբ. պէնին գըսսա սիւրմէսինէ վէ ազ գանլը օլմասընա, վէ մուհարբէպէնին նիհայէթինտե տախի Ֆրանսա իմբէ. բաթօրը հազրէթլէրինին քէնտինէ մախսուս բալիթիգանա հիսսապլարը էսէրի օլան զայիֆլիյի, էլտէ իտի. լէն նէթիճէլէրին տահա զիյատէ բարլագ օլմալարընընա էնկել օլտըլար։

Իլք եանլըշ իշին օլան օլմուշ ի. տի, ֆագաթ պաշլըճա օլ իլք եան. լըշ սէպէպինտէն գուհուրա կէլէն օլ գատար տէհշէթի ինսան վէ խա. զինէ թէլէֆինտէն սօնրա, պէլքի իլէրուտե Շարգ ճիհէթինտէն տէհ. շէթի մուհարբէպէլէրին իհթիմալ. լէրինե վէ գօրգուտարընա պիր նէ. թիճէլի գաթի վէրէճէք գաթի սե. մէրելէր հուսուլե կէթիրիլէպիլիր իտի։

Ինկիլթէրրա տէվլէթի գաթէն Գը. ըրմ մուհարբէպսինէ բէք ազ ասքէր սէվգ իյէմիշ օլտրընտան, է. կէր մուհարբէպէտ տէվամ իյէմէք լազըմ կէլսէ, բէք սուհուլէթլէ ա. նրն իբի միալի տահա եէնիտէն ասքէր սէվգ իտէպիլիր իտի։

Բարա ճիհէթինէ կէլինճէ, անընն սէպէբունիւ պիրէ իթմէք էն զայիտ չէյլէրտէն պիրիսի տիր։

Վագա Ֆրանսա տէվլէթի՝ ինկիլ. թէրանընն ալթը միալի գատար ասքէր սէվգ էյլէմիշ վէ թէլէֆաթը տախի ո նէսպէթտե օլմուշ իտի իսէ տէ, երնէ ինկիլթէրա տէվլէթի կի. պի, կէրէք ասքէրճէ վէ կէրէք բա. [illegible] տէվամ էյլէմէք իգթիսատընը մալիք պուլունմագտա իտի։ Նասրլ քի օնտան սոնրա, Ավսթրիա տէվլէթի կիպի պիրինճի սընրֆտա պուլունան պէօիլաբ պիր տէվլէթէ գարշը տախի պէօիլաբ պիր մուհարբէպէյէ գըյամ էյլէմիշ վէ տէվլէթը միւշարէյլեյհայա զայի. պէ էյլէմիշ օլմասը իլէ, պու տէ. տիրմիզ թաստիգ օլնմըշ տըր։

Ֆագաթ Ռուսիանընն հալի պիւ. պիւթիւն պաշգա իտի։

Ցօնանմասը մահվ ու խարապ օլ. մուշ, պագը գալան ասքէրտե մու. հարեպէ իտէճէք հալ գալմամըշ, խապինէտ նագտ վէ իսթիգրազտա իւմիտ գալմամըշ օլտըընտան եէ. նիտէն ասքէր թէտարիքինէ մէյտան պուլունմամըշ, պիւթիւն գուվվէթի. նի մէրքեզլէթմիշ օլտըը Սէվասթօ. բոլ չէհրի վէ ճիվարլարը տիւշմիւշ։ Վէ օնտան էօթէյէ սըրթընը տայա. թըզ կէօյիւս վէրէճէք պիր իսթի. նատկեահը գալմամըշ, վէ մէմալիքին իշէրիւէրի գուվվէթի տիւշմէնէ գարշը աչըգ պուլունմըշ, վէ ֆէլա. քէթտե վէ տարըգտա պիր գուսուր գալմամագ իշիւն, Ռուսիանընն թա. պիի խասիմլէրինտէն պիրիսի օլան Ավսթրիա տէվլէթի տախի, բիւր սի. լահ հուտուտ պաշընտա պէքլէմէք. տէ իտի։

Պու հալտէ, Էվրօբա գրթասընտան թէքմիլ Պէսարապիանընն վէ թէքմիլ Գըրըմ իւլքէսինին, վէ Ասիա գրթա. սընտան տախի թէքմիլ Գավգասիա. նընն գուրթարըլմալարը, վէ պու սու. րէթլէ Շարգ գրթասընտա Ռուսիա. նընն էլի պաղը քամիլէն պաղլան. մասը հիչ պիր վագթ օ տէրէճէճտէ միւնասէպէթի պիր սըրայա կէլմէ. միշ իտի։

Հէյլէ Գըրըմ իւլքէսինին եէնիտէն տէվլէթի Օսմանիէյէ իտատ գըլընմա. սը, Գարատէնիզտէ Ռուսիա տէվլէ. թինին հիչ պիր ալագասընը պրագ. մաերպ, արթըգ նէ Սէվասթօբօլ, նէ Նիգօլայէֆ, վէ նէ տէ Գարա. տէնիզ Ռուս տոնանմասընընն սէօղլէ. րի պիլէ իչիթիլէմէդ իտի։

Պէօիւբ պիր տէվլէթին պէօիւբ պիր մաղուպիլէթինտէն սօնրա, եի. նէ հէր նէ գատար պէօիւբ վէ հէր նէ գատար աղրտա օլա, պու եօլտա Թազվինաթլարա ագըլ էր. տիրմէք կիւճ պիր մատտե տէյիլ ի. տի։

Ֆագաթ եալընըզ Պէսարապիանընն ճիւզի պիր գըսմը կէրիյէ ալընմագ. լա պէրապէր իգթիֆա օլունտր քի, Գարատէնիզտե Ռուսիա տէվլէթինին ազ չօգ հիւքմի պուլունտուդճա, պունուն տա պիր կիւն եէնիտէն Ռուսիանընն զապթընա կէչմէսի էն գօլայ մատտէլէրտէն պիրիսի իտի։

Վագա, մահվու խարապ իտիմիշ օլան Ռուսիա տոնանմասը եէրինէ Գարատէնիզտե եէնիտէն պիր Ռու. սիա տոնանմասը թէրթիպ իտիմէ. սի, վէ Սէվասթօբօլ վէ էմսալինին եէնիտէն միսթահգէմ պիր հալէ վագ գըլընմասը մէնն իտիէրէ պէ. յէ. ալ պիր չէյ էլտէ իտիմիշ, վէ ե. լան չիմտիրէ տէկին տէ պունուն սէ. մէրելէրի կէօրիւմիւշ վէ կէօրիւլ. մէքտե տիր։ Ֆագաթ պունըար մու. վագգաթ չէյլէր օլուպ, սոր մէնն իտիմէսի արզու իտիլէն չէյ քեամի. լէն մէնն իտիմէմիշ, իլա եալընըզ թէէլիր գըլընմըշ, եանի նիմ թեր. թիպ պիր չէյ օլմուշ տըր։

Պիրինճի սընրֆտա պիր տէվլէթին էլինտէն, ֆիւթուհաթ հագգը օլա. րագ միլլէր, թազվինաթը նագտի. լեր ալընմասընա ագըլ էրտիրիլէպի. լիր։ Ֆագաթ այնի տէվլէթէ, ֆի. լան եախօտ ֆալան չէյի իճրա իլլէ. մէսինի մէնն իլլէմէքլիյէ էօյլէ գօ. լայլըգլա ագըլ էրտիրիլէմէյիկ, ֆուրսաթ պուլտուղը կիպի եասաղը տիրնէմէմէսինէ վէ քէնտի հագգընը եիւրիւթմէսինէ էվվէլինտէն տէ մէյ. տան վէրիլմիշ օլուր։

Գարատէնիզ հագգընտա Ռուսիա տէվլէթի իւղէրինէ վազ իտիլէն եա. սագ տախի պու գապիլտէն օլտու, վէ պաշգա տիւրլի տէ օլամագ իտի։

Ալէմանիա մուհարբէպսինտէ Ֆը. բանա տէվլէթի սրգըշրպ տարտա գալըր գալմագ, Ռուսիա տէվլէթի տախի, Ֆրանսանընն օլ գատար գան վէ օլ գատար խազինէ թէկէֆթը պէտէլլէրինտէն պիրիսի օլան Գաս. տէնիզ ահնամէսինի երրթըգ պիր թարաֆա աթտը, վէ օլ կիւնտէն պէրու, էվվէլքինտէն տահա զիյա. տէ գուվվէթլի պիր տօնանմա թէ. տարիքի իլէ պիրլիքտէ, Սէվասթօ. բոլ վէ էմսալինին իսթիհքամըրընը օլ տերէճէճտէ իքմալէ վարագ. ըմըշ վէ անլէրէ էօյլէ պիր գուվվէթ վերմիշ տիր քի, հէյլէ տէնիզտէն Սէվասթօ. բոլա եագլաշըլմասը, տատթա միւմ. քինսիզ պիր հալէ վազ իտիմիշ տիր։

Գարատէնիզտէ գուվվէթլի պիր Ռուս տոնանմասընընն հիւքմի հիչ պիր վագթ ինքեար օլունմամըշ, վէ մէզ. քիւր տոնանմա, հէնուզ տէհշէթ վե. րիճի պիր հալէ վասըլ օլմամըշ իսէ տէ, պու կիտիչլէ պիր կիւն բէք չէ. թին պիր ճէվիզ օլաճաղը իհթիմալ. տէն պայտա տէյիլ տիր։

Մէգքիւր տէնիզտե պիր Ռուսիա տոնանմասը վիճուտինին գաթիէն գաթիէն պաշգա պիր չէյ իլէ օլմըրպ, իլլա Գըրըմ իւլքէսինին քեամիլէն տէվլէթը Օսմանիէյէ իտատ օլուն. մասը, վէ պու սուրէթլէ, Գարատէ. նիզին, սրրք պիր Օսմանլը տէնիզի օլմագ հալինէ վազ իտիմէսի իլէ օլապիլիր իտի։

Էշէ էկէր Գըրըմ մուհարբէպսինտէ պէօյլէ պիր ֆուրսաթտան իսթիֆա. տէ իտիմտի իսէ, նէթիճէլէրինէ գաթլանմագտան տա պաշգա պիր չարէ գալմամըշ տըր։

Ինկիլթէրա տէվլէթի տէ, Ավսթ. րիա տէվլէթի տէ, վէ զէննիրվարի կիտիլէրէք, Ֆրանսա, Ալէմանիա, Եունան, Բուլգարիա, վէ Պուլկարիս. թան տախի պու կիւն օ նէթիճէլէր իւղէրինէ տիւշիւնմէսէլէր, պիր կիւն տիւշիւնմէյէ մէճպուր օլաճագլար տըր։

Ռուսիա Իմբերաթօրու հազրէթլէ. րինին «Գարատէնիզ տոնանմասը չե. ճամաթը իւղէրինէ վազ իյլէմիշ օլ. տուգլարը էմնիյէթլէրինէ» տայիր իյրատ պուեուրտուգլարը Նոթգ. Լիէննատա, վէ Պէրլինտէ խաֆիֆճէ պիր ալթիւսթիյի մուճիպ օլրագ կէչի վէրտի իսէ, պունուն սէպէպի օ տըր քի, հէնուզ Գարատէնիզտէքի Ռուսիա տոնանմասը, քէնտիլէրինէ գօրգու վէրէճէք պիր հալէ վասըլ օլմամըշ տըր։

Ֆագաթ պու կիտիչլէ, պիր կիւն անընսահէհէն գուվվէթլի պիր մէվգը թութաճաղը, վէ Ռուսիա բօլթի. գասընա պիր ազ զիյատէճէ գուվ. վէթ վերէճէյի իհթիմալին խարիճին. տէ պուլընմատըզընտան, պու բօլի. թիգանա գուվվէթի գօնթրօլ իտե. ճէք էսպապա պու կիւնտէն պիր ազ ճէք էսպապա պու կիւնտէն պիր ազ զիատէճէ գուվվէթ վերմէյէրի տէ ֆէնա օլմազ։

Ֆագաթ Ռուսիանընն մէսէլէսինտէ, Գա. բատէնիզին նէ տերէճէյէտէք մու. քեալէմէյէ սերմայէ օլմուշ օլտուղը մալիմ տիր։ Վէ էկէր Ռուսիա տէվ. լէթինին, Գարատէնիզտէ, պու կիւն. քինտէն տահա զիատէ գուվվէթլի պիր տօնանմասը պուլունմըշ օլա ի. տի, ինկիլթէրրայա գարշը պիր իքի տերէճէճ տահա եիւքսէք սէս չըգա. բայիրը իտի։

Ցէվլէթի Օսմանիյէ կէլինճէ, քէն. տի հալի աչիքթար տըր։

Հիչ պիր կիզլի գաբաքը նիյէթ ու էֆքարը պուլընմաերպ, ուժամ սուրէթտե էէր տէվլէթ իյէ տէ հիւսնի միւնասէպէթտա տէվամ իյ. լէմէքտէն, սուլհ ու սալահը մու. հաֆագա իտէրէք քէնտի տախիլի իսլահաթընա մէյտան պուլմատա չա. լըշմագտան, վէ տիւնեա գուրուլա. լը պէրու պիր կիւնինտէն տիկէր կիւ. նիւնէ էմնիյէթ իտիլէմէյէն ահվալը բօլիթիգէյի կէօզէթիպ էէր նէվի. իհթիմալի վագալարագարը գարա. տան վէ տէնիզտէն միլքի մուհաֆա. զա իլլէմէք թէտարիքեաթընտա սէսսիզ սէտասրզ տէվամ իլլէմէք. տէն պաշգա պիր չէյ տիւշմէքտե տէյիլ տիր։

Պիր վագթ թէտարիքեաթը հարպիյէ, եալընըզ պիրիսինէ գարշը հիւճում իլլէմէք, եախօտ պիրիսի. նին հիւճումունա գարշը քէնտի քէնտիսինի մուհաֆազա իլլէմէք ի. չիւն իմիշ։

Ֆագաթ պու կիւնքի կիւն, ուժամի թէտարիքեաթը հարպիյէ, եալընըզ հարպ իչիւն մուգու պուլույոր տէ. նիլէպիլիր։

Ցէվլէթը Օսմանիյէնին թէտարի. քեաթը տախի պու գապիլտէն տիր։

Հէյլէ պիգ թէտարիքեաթը հար. պիյէտե պուլընմայըպ գայիֆ հալտէ գալը իսէք էբէյիճէ թարաֆար. տան իւղէրիմիզե հարպ մէյիլիթլա. ընա գաբու աչըլապիլէճէյինտէն, բէք ազ տէվլէթ վար տըր քի, հարպ մէյիլիթլարընա մէյտան մէրմէմէք իչիւն, պիգիմ կիպի տայիտա միւմ. քին մէրթէպէ գուվվէթլի հալտե պուլընմայա միւհթաճ օլսուն։

Ղէ չիւնքի էվրօբա է հալիսի տա խի, սուլհ ու սալահընն տէվամնն. տան պաշգա հիչ պիր չէյէ օլ գատար խահիկէր պուլընմամագտա տըր։ իմտի տիյարատան հարպ մէյիլիթլա. ընը մէնն իտէճէք թապահթը պու. լունան թէտարիքեաթը հարպիէյի Օսմանիէյէ, հէր թարաֆտան մէմնու. նիյէթ նագարը իլէ պագըլմագտա տըր, վէ պու նագար իլէ տէ պա. գըլմասը պէօիւբ պիր հագդ տըր։

Ռումէլիի Շարգիտէն պաշյայըպ եունանտա գարար գըլան թէէսսիւ. ֆէ չայան հալլերին պէօիւբ պիր բաթլագ վերմէքսիգին տէֆ իտիմիշ օլմալարը, վէ պիթիւն էվրօբանընն քէտերսիգճէ էօյլէ պիր կէչիտ կէ. չիրմիշ պուլընմասը, տէվլէթի Օս. մանիյէնին պէրրէն թէտարիքեաթը քեաֆիյէտե պուլունմըշ օլմասը սա. յէսինտե տէյիլ մի իտի։

Թէտարիքեաթը պահրիյէյ տախի այնի նագար իլէ պագըլմասը իճապ իթտիրինտէն, գօնշու պիր տէվլէ. թին տօնանմասընա հէր նէ սուրէթ. լէ թագվիյէթ վերիլմէքտե իսէ, սէսսիզ սէտասրզ տօնանմայի Հիւ. մայունա տախի բէյ տէր բէյ թագ. վիյէթ վերիլմէսի, էն թապիի մատ. տէլերտէն պիրիսի տիր։

ՊԱԼՕՆ

ԵԱԽՕՏ ՀԱՎԱՏԱ ՍԷՑԱՀԱԹ

—

ՕԴԱՑԻՆ ՈՒՂԵՒՈՐՈԹԻՒՆՔ

ՄՕՍՈՆ ՎԷՑԵՐՈՐԴ

Եղերական մահ մի քանի օգանաւորդաց

(292 Նոյեմբերը Նիւ-Եիեղրան գրէ։)

«Մեր ամբարձման գօրութիւնն ա. «ւելցընելու յատկացեալ լապտերն «անկարեւոր եղաւ, կրսէ Զամպէդ. «գարի։ Ծանրաչափին վճռակն հա. «գիւ քէ կընայինք լապտերի մը «տկար լուսոյն զննել և ան ալ չատ «անկատար կերպիւ։ Մեր գտնուած «օդին սահմանաց մէջ տիրող անտա. «նելի ցրտութիւնն, այն տկարու. «թիւնն, զոր կզգայի անօթութեանս «պատճառաւ։ որովհետեւ 24 ժամէ «ի վեր բերանս բան մը դրած չէի։ «և սգիս տանջող տրտմութիւնն։ ա. «ռանց ամենն ի միասին վրաս ար. «տաքոյ կարգի թուլութիւն և տը. «կարութիւն մը բերին, այնպէս որ «նաւակին տակն իյնալով մահու նը. «ման քուն մ'ընկայ։ Այս վիճակս «պատահեցաւ նաեւ իմ կլասսէթի «ընկերիս։ Մ'իայն Անտրէոլի արթուն «և առողջ մնաց, որովհետեւ աղէկ «կերակուր մը կերած էր, և չատ «քմ խմած։ Ցիրաւի անիկայ ալ սար. «սափելի ցրտէն խիստ կը տանջուէր։ «Անտրէոլի գիս արթնցնելու համար «չատ ժամանակ աշխատեցաւ բայց «անկարելի եղաւ։ Սակայն կրցաւ «գիս ոտքի հանել, բայց գաղափար. «ներս խառն ի խուռն էին, երբոյ «մ'արթնցածի պէս անոր կը հարցը. «նէի, «Ինչ լուր, Անտրէոլի։ Ո՞ւր «կերթանք։ ժամը քանի՞ է։ Հոգը «ուսկից կը փչէ։»

«Ժամը երկուքն էր։ Թանձր ճեր. «ամպ ամպի մը մէջէն վար կը դիմէ. «ինք, և երբ յիշեալ ամպին տակն «հասանք, Անտրէոլի խուլ և գրեթէ «տնդղալի ձայն մը լսեց, և անմի. «ջապէս ճանչցաւ թէ ասիկայ ուրիշ «բան չէ, բայց եթէ ծովու հեռա. «ւոր ալեաց ձայնն։ Արդ անհրա. «ժեշտ էր լոյս մը վառել և ծանրա. «չափն գնել, թէ արդեօք ինչ բարձ. «րութեան մէջ կը գտնուէինք, և «ըստ այնմ գործի ձեռնարկել։ Մեր «երրասէթի ընկերն չատ ժամանակ «հրելէն ետեւ, հագիւ կրցանք զայն «քիչ մ'արթնցնել։ Անտրէոլի հինգ «հատ լուցկի վառեց լապտերն վա. «ռելու համար, բայց ասոնց ամէնն «ալ անմիջապէս մարեցան։ Պակաս «ուժի աշխատութեամբ կայծահանով «կրցանք լապտերն վառել։ Ժամը «առաւօտեան երեքն էր։ Իրարու. «գաղխող ալեաց ձայնն եւս քան «զեւս լաւի կը լսուէր։ և հուպ ընդ. «հուպ ծովուն յուզեալ երեսն աչ. «քիս ներկայացաւ։ Շուտ մը նաւա. «փրճի մեծ տոպրակ մը ձեռքս առի, «բայց զայն նետելու ժամանակս ար. «դէն նաւակն ծովուն մէջ դիմեց և «ամենքնիս ջրոյ մէջ ընկղմեցանք։

«Մեր ահ ու դողին առաջին ժամա. «նակ, մեզ թերեւցնելու կարող «ամենայն ինչ իրաց նետեցինք։ Նա. «ւախիճն, բոլոր գործիքներն, հա. «գուստներնուս մի ման, դրամնիս։ «թիակներն և նոյն իսկ լապտերն։ «Օդապարիկ գուսան, այսպէսով «թեթեւնալով, մեկէն ի մէկ բարձ. «րացաւ, բայց այնպիսի արագու. «թեամբ աներեւակայելի բարձրու. «թեան մը հասաւ որ, նոյն իսկ պո. «ռալով զիրար չէինք կրնար լսել։ «վրաս գէշութիւն մ'եկաւ և մեծ «քանակութեամբ փսխելու սկսայ։ «Կրասսէթիի քթէն առատաբար ա. «րիւն կուգար, և երկուքներնուս «ալ շնչառութիւնն կարճ էր և կուրծ. «քերնիս սաստիկ ճնշեալ։ Մինչեւ «յորկորս թրջած էինք, երբ մեքե. «նան, մեզ այս ահագին բարձրու. «թեան հասուց։ Հոն ցուրտն մեր «վրայ այնպիսի ազդեցութիւն մ'ը. «րաւ որ, ակնթարթի մը մէջ սա. «ռուցեալ խաւով մը չրջապատեցանք։

«Այս անեզր սահմաններն կէս «ժամու չափ չրջելէն և անչափելի «բարձրութեան մը հասնելէն ետեւ, «օդապարիկն դանդաղապէս ինչնե. «լու սկսաւ, և երկրորդ անգամ ծո. «վուն մէջ ինկանք։ այս միջոցիս ժա. «մը գրեթէ առաւօտեան չորսն էր։ «Մեր մարմնոյն կէսն ջրոյ մէջն էր «ամբողջ և երբեմն երբեմն ալիքնե. «րըն մեզ բոլորովին կը ծածկէին։ Օ. «դապարիկն ըստ մասին պարպուած «ըլլալով, հոգը անոր ծայրերուն մէջ, «կը մտներ, և այսպէսով ժամերով «յուզեալ ալեաց մէջ ծածանեցանք։ «Օրուան ծագելուն պէս, հորիզոնին «չորս կողմն դիտելով տեսանք թէ, «ծովափունքէն 4 մղոն հեռաւորու. «թեամբ Բէսսարոյի դիմացն կը գըտ. «նուէինք։ Ցոյս մեծ ունէինք թէ «կրնանք ի ցամաք հասնիլ, երբ ցա. «մաքային հով մը մեզ բռնութեամբ «բաց ծովուն մէջ հրեց։ Արդէն ա. «մեն կողմ կատարելապէս լուսաւոր. «եալ էր, և մեր չուրջն ուրիշ բան «չէինք տեսնէր, բայց եթէ ջու. «րըն, երկինքն, և անխուսափելի մահ «մը։ Ճշմարտիւ, բազդերնիս մեզ նը. «պաստեց՝ մի քանի նաւերը մեզ տե. «սանելի ընելով, բայց անոնք մեր «ծածանող մեքենան տեսնելուն «պէս, զահի հարեալ իրենց առա. «գաստից թիւն աւելցընելով խոյս «կուտային։ Արդ մեզի ուրիշ յոյս «մնացած չէր, բայց եթէ Ցամայտոյ «եղերաց վրայ հանիլ, որ բաւական

---

(191)

ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻՒԷԼԻՖԻ

ԳՈՒԱԶԻՒ ՏԷ ՄՕՆԹԻՒԹԻՆ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՒ

—

Միւսթանթիգ.— Էօյլէ իսէ Տօ՛գթօր, եանընա կիտինիզ։

Հէքիմ.— Էյ, նէյէ՞ գարար վերտինիզ։

Միւսթանթիգ.— Իլմն թէնպիհաթընա իթաաթ իթմէյէ գարար վերտիմ։

Հէքիմ իսաթանընն եանընա կիրտիկի միսլիւ, միւսթանթիգ տախի Մ. Գրէսսոլ իլէ գըզը Մարինին պուլընտրգլարը սալնա կիրէճէկի սըրատա, պիրտէն տիթ. բէյէրէք գարարսըզ պիր հալէ տուրուպ։

—Ա՜հ, Վալանթին, խայրն գարը. մէլուն մախլուգ. սէն պէնիմ էյիմտէ սանա գարը գուլանանաճագ պիր սիրահ պրագմատըն ամ՛մա, պէնիմ ինթիգամըմը Ալլահ ալընն աէնտէն—տէյիպ իչերի կիրտի։

Լիւսօվիգ Գրէսսոլ իլէ գըզը այսպա գալգըպ, Լիւսօվիգ իլերի տաղրու կի. տիպ, միւսթանթիկէ էլինի ուզաթը, վէ միւսթանթիգ տախի կէօյա պիր խալի. սէթէլ մէրգուսմըն էլինի թուտրգտան սօնրա, պէնգի աթմըշ վէ թըրըլ թըրըլ տիթրէմէքտէ օլան վէ հարէքէթէ պիլէ ճէսարէթ իթմէյէն Մարիէ սէլամ վերտի։

Լիւսօվիգ.— Սիգի կէօրմէք արզուսընտա կէսթէրտիկմիզ ըսրարտան տօլայը աֆվընընը նէյագ իտէրիմ. կէրէք գըզըմ վէ կէրէք պէն թէլալ իթթիք վէ տաղրու պիր խապէր ալմագ իսթէմիք. տիւն Մ. Սէրվէնին բէսմախանէսինէ կիթտիք, մէմուլ իթթիք քի Մ. Ալպէրի օրատա կէօրիւրիզ վէ եախօտ խապէր ալըրզը. լաքին Մ. Սերվէ՝ օղլունընը կէօրմէմիշ օլտուղընը վէ վուգու պուլան հատիսէտէն մալիւմաթը օրմատրընը պէյան էյլէմիկի ճիհէթլէ պուրայա կէլմէկէ գարար վերտիք. գօրգուզգ քի, եարասը քէտերլի պիր չէյ օլմասընն։

Միւսթանթիգ.— Շու նէզաքէթինիզտէն տօլայը թէշէքքիր իտերիմ. եարասը բէք խաֆիֆ պիր չէյ օլուպ, կէչմիշ պիթմիշ կիպի տիր. լաքին տիկէր պիր թէհ. լիքէլիճէ պիր մարազ իւսթէ կէլմիշ օլտուղընտան, եարթաղա տիւշմիւշ տիր։

Մարի՝ ջեամիլէն միւթէլաշի պիր հալ իլէ.— Թէհլիքէլի մի՛... տիմէք քի Մ. Ալպէր խասթա՞ մը տըր... օ սողուգ սուլլն իշինէ տիւշմէսի պէնիմ էսմրիւմիւ գուրթարմագ իշիւն իթթիյի ֆէտաքարլըգ մը քէնտի էսմրիւնիւ թէհլիքէյէ գօյ. մուշ տըր... ա՜հ, սէսլէ՛յինիզ, նէ օլմուշ իսէ պէն տէ պիլէյիմ։

Լիւսօվիգ Գրէսսոլ՝ հայրէթը ազիմէ իլէ գըզընընն եիւգիւնէ պագտը։

Միւսթանթիգ.— Օղլում խասթա տըր, վէ հաթթա զիյատէսիյէ խասթա տըր։

Մարի.— Եա՞ Բապպիմ, եա՞ Բապպիմ—տէյիպ, աղլամաղա պաշլատը։

Լիւսօվիգ.— Մա՛րի, գը՛զըմ, թէլաշ իթմէ, միւսթէրիհ օլ։ Մ. տը Ֆիպրէ. նին պաշընա կէլէն գազայա սէն սէպէպ օլմուշսըն. վէ լաքին խաթէյէրէք պիր սէ. պէպիյէթ վերմիշ տէյիսին, սէնին հիչ պիր գասասհաթն եօգ, անլայօրըմ—տէ. տիքտէն սօնրա, միւսթանթիգէ խիթապէն.

—Մ. Ալպէրի կէօրէպիլի՞րմիյիզ։

Միւսթանթիգ՝ Լիւսօվիգին շու սիւվալինէ ճէվապ վերմէկէ պիր միւտտէթ թէրէտտիւտտէն սօնրա, բէտտ իլէ ճէվապ վերէճէյի սըրատա, Մարինին եիւգիւնէ պագտը, վէ զայէթ քէտերլի օլտուղընը հիսս իտէրէք, վէ Ալպէրին տախի տիւշար օ. տուղը ըզտրրապը տիւշիւնէյէք, վէ պիր տէ հէքիմին սէօյլէտիլի սօն սէօզլէրի խաթիրընա կէթիրէրէք.

—Զանն իտէրիմ քի, օղլում սիգի կէօրէճէք օլուր իսէ մէճմուն օլաճագ տըր—տէտի։

Հէր նէ գատար միւսթանթիգ շու սէօզլէրի նէ խալիսանէ վէ նէ տէ տօսթա. նէ պիր թարղտա սէօյլէմէմիշ իսէ տէ, Մարի՝ իշին պու հիհէթինի ասլա տիւշիւն. մէյիպ, Ալպէրի կէօրմէկէ բէտերինին մուվաֆագատ իթմէսինի քեաֆի ատատ էյ. լէտի։

Միւսթանթիգ իսէ, սէօզիւնէ տէվամ իլէ.— Սիգի Ալպէրին օտասընա կէօ. թիւրէյիմ, հէքիմ տէ եանընտա տըր... կէ՛լինիզ—տէյիպ, էօնլէրինէ տիւշտիւ։

48

Հէքիմ խասթանընն եանընա կիթմիշ իսէ տէ, միւսթանթիգին նէ կէօնա գա. բար վերտիյինի պիլմէտիյինտէն, Ալպէրին սիւվալէրինէ ճէվապ վերմէմէյի գուր. մուշ իտի։

Ալպէր իսէ՝ հէքիմին եալընըզճա իչերի կիրտիյինի կէօրտիւքտէ, տահա զիյա. տէ թէլաշէյէ տիւշիւպ։

—Տօ՛գթօր, կէլէն Մ. Գրէսսոլ իլէ գըզը տէյի՞լ մի իմիշ։

Հէքիմ.— Գիմէյօրըմ, չիւնքի կէլէնլերի կէօրմէտիմ։

Ալպէր.— Բէտերիմ իլէ նէ՞ կէօրիւշտինիզ։

Հէքիմ.— Խասթա ըզընընզտան պահս իթթիք։

Ալպէր.— Խասթալըզըմտան մը՛. պէնիմ խասթալըզըմ, գալպիմին ըզտրրա. պընտան իսարէթ պիր չէյ տիր։

Հէքիմ.— Սիզ հէնուզ կէնճսինիզ, օ՛ղլում... իհթիմալ տըր քի գալպինիզին եարասը բէք տերին օլսուն, վէ սիգի տէ զիյատէսիյէ մուզտարրպ իթսին... մա. մաֆիհի ենէ տիւգէլիպիլիր։

Ալպէր.— Էյէր վուրուլան տարպէ էօյտիւրիւճի տէյիլ իսէ, տիւզէլիպիլիր։

Հէքիմ.— Էօյտիւրիւճի տէյիլ տիր. պէն միւեէրրէպ պիր քիմսէ օլտուղըմ խ. շիւն, սէօզիւմէ էմնիյէթ իտէպիլիրսին։

Ալպէր.— Էկէրչի բէտերիմ իտտասընտա ըսրար իտէճէք օլուր իսէ, չու եա. բատան էօլճէյիմէ շիւպհէ եօգ տըր—տէտիի սըրատա, եանընտաքի օտասա խա. ֆիֆ պիր այագ սէսի իշիտիպ գուլագ վերտի, վէ կէօզլէրինի բէտերինին չըգմըշ օլտուղը գաբույա տիքտի։

Հէքիմ եաթաղընն պաշընտա տուրմըշ, էյինի խասթանընն եիւրէյինէ տայաթմըշ օլուպ, գափէսին չուսպուգլարընը գըրըպ գաչմաղա ուզրաչան գուշ կիպի, Ալպէ. րին եիւրէյինին՝ սինէսի իշինտե սըրրպպ տուրմագտա օլտուղընը Քէկմ էյլէտի, վէ պէնզինին պիւսպիւթին սօնտուղընը, վէ նէֆէսի բէսիլճէճէք տերէճէճտե մազ. տարըպ օլտուղընը կէօրտիւքտէ.

—Ալլահ աղգընա, թէլաշ իթմէ, միւսթէրիհ օլ—տէտիքտէ.

Ալպէր.— Մարի՛ տիր... Մարի՛... կէլէյօր... եագլաշըյօր...— տէտիի սըրատա, գաբու աչըլտը, վէ Մ. տը Ֆիպրէ իլէ Լիւսօվիգ Գրէսսոլ վէ գըզը իչերի կիրտիլեր։

Դարատան իչերի կիրեր կիրմէգ, Մարի՝ Ալպէրէ տօղրու սեյիրթտի իսէ տէ, միւպթէլասը օլտուղը չիտտէթը աչգա, հըսսիյաթը ըֆֆէթտանէի պիքրիյէսի ղալէ. պէ չալարագ, իլերի վարամայպ տուրտը։

«Հեռու կը գտնուէր։ Ա՜ւ այս յոյսն ալ սա տակը էր։ Եւ անխուսափելի «կերպիւ ալեաց մէջ պիտի կորսուէ. «ինք, եթէ երկինք՝ մեզ միւսներէն «աւելի ուսեալ նաւորդ մ՚օգնու. «թեան չի խրկէր, որ մեր մեքենա. «յին օդապարիկ մ՚ըլլալն ճանչ «նալով. իւր նաւորն մակոյկներէն մին «մեզ օգնութեան խրկեց։

«Այս մակոյկին նաւասիրք հաս. «տաք չուան մը նետելով անով մեզ «ներս առին, յոգնութենէ ընկճեալ «և մահամերձ վիճակի մը մէջ։ Օ. «դապարիկն այսպէսով թեթևնալով, «դարձեալ վեր բարձրացաւ, հակա. «ռակ դէն բռնելու համար նա. «ւասատաց ըրած ճգիրուն։ Մակոյ. «կըն բուռն կերպիւ կը տատանէր։ «և վտանգն անխուսափելի կը լինէր։ «երբ նաւասիրք օդապարկին չուա. «նըն կտրեցին։ չուա մը անհրեա. «կայելի արագութեամբ օդապարի. «կին վեր բարձրանալով ամպերուն «մէջ անհրեայ եղաւ։ Նաւն հա. «սած ժամանակնիս առաւօտեան «ժամը ութն էր։ Կրասէպի մեռ. «եալի պէս էր։ և հագիւ թէ կենաց «նշոյլ մը կուտար։ ցուրտն, անօթու. «թիւնն և յիշեալ սարսափելի անձ. «կութիւններն բոլորովին ուժաթափ «ըրած էին զիս։ Նաւին քաջ հրա. «մանատարն մեզ զօրացնելու հա. «մար ամենայն ինչ ի գործ դրաւ։ «Մեզ Ֆէրրատայի նաւահանգիստն «տարաւ, ուսկից զմեզ Բալա փոխադ. «րեցին, ուր մեզ ամենայն սիրով ըն. «դունեցան, և անդ մի վարպետ վի. «րաբոյժ սառած մատունքս կտրեց։»

Այս սարսափելի արկածէն ետեւ։ անդրդուելին Զամպէգգարի 1812 սեպտեմբերի 24ին մի ամբարձում եւս կատարելով, Գոյնէրէն ոչ նը. ուազ հեռաւորութեամբ, օդին մէջ իւր օդապարիկովը միատեղ հրդկի. ջեցաւ։ զոր իւր տարած լապտերին բոցը բռնկուցած էր։ Արդ զետնի վրայ բեկեալ և սպառեալ մեքենայ մը գտան։ և քովն ալ մարդկային կէս ածխացեալ մարմին մը։ Ալաղ այս էր խեղճ Զամպէգգարին Մատ. ցորդքն ու հարստութիւնը։

Գլանչար անուամբ մի օդանաւոր. դին կինը։ որ բազմաթիւ ամբարձ մունք կատարած էր, 1819 յուլիսի 6ին։ Բարիզու մէջ Սէն-Լազար Թա. ղին Թիվոլի կոչուող պարտիզին մէջ կատարուող մի հանդիսութեան ժա. մանակ ամբարձաւ։ Տիկին Գլանչար իւր հետ Գէնկլեան լուսերով շրջա. պատեալ ակնարդելք մ՚առած էր, վարը գտնուող բազմութիւնը օդին մէջ կատարուող հրախաղութեան մը հանդիսատես ընելու համար։ Տիկին Գլանչարի ձեռքը իւր ցայտերը վա. ռելու համար կրակի նիզակ մը կար։ բայց սխալ շարժում մը՝ օդապարկին վարի ծակը լիշեալ կրակի նիզակին հետ հաղորդակցութեան մէջ դնե. լով, ջրածին կազը խսկոյն բռնկե. ցաւ։ հուպ ընդ հուպ ահագին կը. րակի բոց մը մեքենային վրայ բարձ. բացաւ։ զոր Թիվոլիի և Մոնմարթը թաղին մէջ խռնեալ ժողովուրդը ահ ու դողով դիտեց։

Արդ այս միջոցս տեսան թէ տի. կին Գլանչար օդապարկին վարի կողմը սեղմելով հրդեհն մարել կու. զէր։ բայց յետոյ տեսնելով որ իւր առ. այս ըրած բոլոր ճիգերը անօ. գուտ էին։ Նաւակին մէջ նստեցաւ և սպասեց։ Օդապարկին կազն քա. նի մը վայրկեան այրեցաւ։ առանց անոր ծածկոցին հաղորդուելու։ Ան. կման արագութիւնը չատ մեղմ էր։ և եթէ հովը օդապարիկը դէպ ի դաշ. տըն ուղղէր։ անշուշտ Տիկին Գլան. չար մահուանէ կազատէր։ Բայց դժբաղդաբար այսպէս չեղաւ։ օդա. պարիկը Բարիզու վրայ եկաւ։ և Բը. ըվանս փողոցին տան մը վրայ ինկաւ։ Նաւակը, տանիքին զառ ի վարին վրայէն դէպ ի փողոցը սահեցաւ։ «օգնութեան հասէք ինձ» աղաղա. կեց տիկին Գլանչար։ Բայց այս խօս. քը դժբախտ կնկան վերջին խօսքը եղաւ։ որովհետեւ նաւակը տանի. քին վրայ երկարելէ ճանկի մը հան. դիպելով մէկէն ի մէկ կեցաւ։ և այս բաղխումը դՏիկին Գլանչար նա. ւակէն դուրս նետեց։ այնպէս որ ո. ղորմելին գլխիվայր քարայատակին վրայ իյնալով հոգին փչեց։

Հերմէս Բուենոն

(Տեսէք)

ՄԷՔԵԼԹԻՊ

ԻՍՓԻՍԻՊ

Շէհրը մեզբիւր մուխպիրիմիզէն մա. յիս 14 Թարիխիւլ ալաբզըմըզ պիր մեքԹուպ եկաւ։

Պիր գաշ վագԹան պէրու պու. բատա յայանը զիքր հիշ պիր վագա զուհուրա կէլմէյիպ, եալընրզ ապ. բիլին 25ինճի կէճէսինտէն պէտ իլէ բէք չօգ գար եաղմայա վէ չէտիտ սօուգլար իԹմէյէ վէ չէտիտ բօր. եազ բիւզկեարը եամէյէ պաշլայա. րագ։ մեզրուաԹըն բէք զիյատ խասարտիտ օլաճաղընտան գօր. գուլմուշ իսկ տէ։ պու հալ 3-4 կիւն տեվամ իտուպ։ ապրիլին 29ընճը կիւնիւ հավա ըսընմըշ։ վէ հարարէԹ՝ էլեէվմ 25 տէրէճէտէ պուլընմըշ տըր։

* *

Տախիլը չէհրտէ խանէլէր տէրու. նինտէ իգամէթ իԹմէքտէ օլան պիր գաշ պէօլիւք ասաքիրը Շահանէ՝ պունատան 6 կիւն ագտէմ վարտար նէհրինին սոլ գըյըսընտա վագր պիր Թէբէ իւղէրինտէ չասըրլար ալԹըն. տա իսքեան իսիրմիշլէր տիր։

* *

Մահը հալին 8ինճի բէնճէնպիհ կէՀէսի վէլատէԹը հաղրէթը Բատի. շահի միւնասէպէԹիլէ պուրատա գանիլ տօնանմասը վէ չէնիքլէր իճրա օլընըպ։ պունըն էմսալի չիմ. տիյէտէք իւսքիւպատ ասլա միւշա. հէտէ օլընմամըշ տըր։

Եէվմը մեզբիւր կէՀէսի միւրիր վէյսէլ բաշա։ միւԹէսարրըֆ բաշա վէ ֆէրիդ ֆէրիմ բաշա հաղարաԹը իլէ չըմենտըֆէր գօմիսէրի Ալի Նի. զամի բաղատէ Օսման պէյին վէ չը. մենտըֆէր իպԹիսագ խաթայրը ին. շաաթ գումբանեասընին պաշ միւ. հէնտիսի Մ. Ֆրէտէրիքին խանէլէրի վէ էպնիյէի պէլէտիյէ գանտիլէր ի. լէ տօնատարմըշ տըր։

Մեզբիւր խանէլէրին քեաֆֆէսի վարտարնէհրի սահիլինտէ վագբարը։

Պիր պանտօ ասքէր մուզիգասը՝ նէհրին սահիլինտէ թախսիս օլընան պիր մահալտէ կէճէ եարբսընա գա. տար թէբէննիմսաղ օլուպ։ մա. հալը մեզբիւրէ եալընրզ տավէԹլի. էր գապու օլընապիլմիշ տիր։ Իլք ագշամտան կէճէ եարբսընա գատար ալէտտէվամ էնվաի ֆի. շէնքլէր աթըլմըշ վէ մայԹապար եագըլմըշ տըր։

Միւշիր Վէյսէլ բաշա վէ միւԹէ. սարրըֆ բաշա հաղարաԹը իլէ պու. բատա պուլընան ասաքիրը Շահա. նէնին պէօիւք զապԹանը։ Բում վէ Պուլկար մեԹրօբոլիտէրի։ Շարգ չըմենտըֆէրլէրի գումբանեասը իլէ իլԹիսագ խաթայրը գումբանեասը. նըն պէօիւք մեմուրլարը մահալը մախսուսը մեզբիւրէ տավէԹ օլըն. մըշլար իտի։ Գալապալըղըն քէսրէ. թինէ մէպնի։ վարտար նէհրի իւ. զերինէ աթըլմըշ օլան ախշագ քէօր. բիւտէն միւռաբ իԹմէք՝ առէԹա տաիրէի իմքեան խարիճինտէ գալ. մըշ տըր։ Պունուն իլէ պէրապէր հիշ պիր ույդունսուզլուգ վուգու պուլմայըպ։ հէր քէս քեմալը մե. սերրէԹլէ քէնտի մէԹպուր մուֆա. խարընը եէվմը վէյատէԹի իչիւն իճրաի չէնիքի իԹմէքտէ վէ հէր Թա. բաքտա ալախը սիւրուր ու մեսէր. բէԹ միւշահէտէ օլընմագտա իտի։

* *

Իւչ Թապուր ասաքիրը Շահանէ՝ պիճիւմէ լէվազիմաԹլարը իլէ պէ. բագէր պուրատան Մէլանիկէ կիԹ. միշլէր իսէ տէ։ օրատանէնէրէ սեվգ օլընարգլարընա տաիր մալիւմաԹ ա. լընամամըշ տըր։

* *

Իւսքիւպտէն Վրանիտա գատար ինչա խտիլեմէք իլԹիսագ խաԹԹ. ընդն տէմիր չուպուգլարը վաղ իտիլ. մէյէ պաչլանըպ։ պու կիւնէ գատար 3 քիլօմէԹրօլրզ մ՚սաֆէյէ գանուլ. մուշ տըր։ ԼոգոմոԹիֆ վէ վականա. ըրն գարիպէն միւռուտինէ պէքլէնի. յօր։ Վարտար նէհրի իւզերինէ վաղ օլընանագ 120 մէԹրօլրզ տէմիր քէօրբիւ՝ Պէլճիգատան պուրատա միւռուտ իԹմիշ օլմաղա։ պիր գաշ կիւնէ գատար էմրը վաղընա միւ. պաչէրէԹ օլընանագ տըր։ ԽաԹԹ մեզբիւրը ինչաԹընա մախսուս մալզէմէ բէք միւքէմմէլ օլուպ։ մեմալիքը Շահանէ շըմենտըֆէրլէրին. տէ իլք տէֆա կէօրիւլմիշ տիր տեսէմ միւպալաղա իԹմիշ օլամ։

ՀիւքիւմէԹը Սէնիյէ գօմիսէրի Ա. լի Նիզամի բաշաղատէ Օսման պէյ՝ խաԹԹըն ինչաԹընը Թէտգիգ ու ԹէֆԹիշ զրմընատա պիր գաշ տէֆա իւսքիւպտէն Վրանիտա կիԹմիշ վէ օլ խուսուսատա հասրը տրգագաթը մախսուսէ էլէմիշ իսէ տէ։ ինչաաթ պաշ միւհէնտիսի Մ. Ֆրէտէրիքին Թէգայիւտաթը միԹէմատիյէսի սէ. մերէսի օլարագ ինչաաթատա տա. խի լա նագիսէ եօգ տըր։

* *

Պանգը Օսմանինին Սէլանիք շիւ. պէսի միւտիրի Մ. Լօսը՝ կէչէն բա. ղար կիւնիւ իւսքիւպէ միւռուտ ի. տուպ։ միւշիր վէ միԹէսարրըֆ բաշալար հաղարաԹը վէ մուսմիլէյհ Մ. Ֆրէտէրիք իլէ միւլագաթ իԹ. տիրատէն սօնրա եէնէ Սէլանիկէ ավ. տէթ էլէմիշ տիր։

ԻԼԱՆ

Գալաթա քէօրբիւ պաշընտա 33 նումէրօլու մաղազատա մուգիմ Գու. լաղսըզեան Մարգար էֆ. Թարա. ֆընտան կէլէն իլան տըր։

Տիւնքի կիւն Զարպանէի ամիրէ. տէ ալէնէն քէշիտէ օլընան 500 նու. մէրօլը հավի Ռումէլի Թիմուր եօլ Թահվիլաթ գուրատը նումէրօլարը միյանընտա մաղազատի ճիրանէմէտէն ֆիրուխթ օլընան պիլէԹլերտէն ա. Թիտէքի նումէրօլը բրօմէսլէրին գա. զանտրգլարը մրգտարը իքրամիյէ պէ. յանընտա տըր։

Ն՝ Ֆէտվլ	Ն՝ դիւէր	Հէտարը Իսքուտ
206	81·970	400
108	1·552·435	400
187	1·390·048	400

Մեզբիւր նումէրօլը բրօմէսլէր հէր քիմին եէտինտէ իսէ։ մաղազատ ա. ճիրանէմէ պիԹԹէյրիճ պէտէլլէրինի ալմալարը մա էլ մեմնունիյէ իլանէ իճԹիսար օլունուր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Բումանիա տէվլէԹինին Ցէրսատ. էԹ սէֆիրը ճէտիտի Մ. Պալայէա. նօ՝ տուն Պապը Ալիյէ կիսէրէք խա. բիճիյէ նազրը Սիա բաշա վէ միւսԹէշարը Ցատեան Յարութիւն էֆէնտի հաղարաԹը իլէ միւլագաթ իԹմիշ տիր։

Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազ. բէԹլէրի տաիր տուն Պապը Ալիյէ պիլազիմէ, նազրը միւշարէյէհ հազ. բէԹլէրի իլէ պիր միւտտէԹ կէօ. բիշմիշ տիր։

—

Էտիրնէ Թիճճարանը՝ վալիի միւա. յէԹ Հաճի ԻզզէԹ բաշա հազրէԹ. լէրինէ պիր արզուհալ Թագտիմ ի. տէրէք։ քէնտի չիքեայէԹլէրինի վէ չէհրը մեզբիւր ԹիճարէԹինին կիւնտէն կիւնէ Թէտէնի իԹմէսի սէպպէրլէրինի մագամ ալիյէ արզ իտէպիմէք իչիւն չէհրը մեզբիւրտէ պիր ԹիճարէԹ Օտաբ Թէֆէսիսինի իսԹիտա էլէմիշ օլարգլարընտան։ վալիի միւշարէյէհ՝ մեզբիւր Օտանըն էմրը Թէֆէսիսին մերքեզ միԹէսա. բրֆընա հէվալէ էլէմիշ տիր։ Օտաի մեզբիւր բիյասէԹինէ Սերպէսզատ Սալիհ էֆ. Թային օլընանագ իմիշ։

—

Բումանիա հիւքիւմէԹի իլէ Ա. վըսԹրիա հիւքիւմէԹի պէյնինտէ կէօմրիւք մատտէսինտէն տօյալը իմ. Թիլաքը ադիմ մէվճուտ օլարգը մա. լիւմ տիր։

Վիէննատան չէքիլէն պիր Թէլէ. կրաֆա կէօրէ։ ալաֆր. յունիս 1-էն իԹիպարէն Բումանիատան կիտէն գոյուն վէ պէկիր վէ տօմուղլարընն ԱվսԹրիա—ՄաճառիսԹան մէմալի. քինտէն (Թրանսիթ) կէչիրիլմէսի մէն օլընմըշ տըր։

—

Լիզպօնտան Թայմս չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ։ Վատիկան իլէ ԲօրԹուկալ տէվլէԹի արասընտա միւնագրտ պուլունան Գոնֆրոնտ ահ. նամէսինին ԲօրԹուկալ հիւքիւմէԹի Թարաֆընտան արզու օլընան Թարգ վէ սուրէԹտէ Թատիլ օլընմասընա Բաբա հաղրէԹլէրինին մուվաֆա. գաթ իԹտիկինէ տաիր Վատիկան. տան ԲօրԹուկալ հիւքիւմէԹինէ պիր Թէլէկրաֆ վիրուտ իԹմիշ տիր։

Իչպու Թատիլաթ մուճիպինճէ, Բաբա հաղրէԹլէրի՝ կօտ բիսգօրօ. սընըն Հինտ գաԹօլիքլէրի իւզերի. նէ սէլահիյէԹը բուհանիյէսինի Թաս. տիգ իԹմէքտէ վէ ինկիլիզ Հինտիս. Թանընը պիր Բաբա վէքիլինին Թահ. Թը սէլահիյէԹ վէ հիւքիւմէԹինէ վազ իԹմէքտէն սարֆը նազար էլ. լէմէքտէ իմիշ։

Թայմսը իլավէԹէն պէյանընա կէօրէ, ԻնկիլԹէրրա՝ քէնտի մէմա. լիքի էհալիսինտէն պիր գըսմընը հիւքիւմէԹը բուհանիյէսինին պէօյ. լեճճ պիր էհնէպի (ԲօրԹուկալ) միլ. լէԹէ մէրպուԹ պիր բուհանիյէ Թէսլիմ ու Թէտի օլընմասընա նա. զարը խօնուտիյէԹլէ պագամայա. ճագ տըր։

Մեզբիւր Գօնգօրատա ահքեամընը. ճա, կօա բիսգօրսը՝ Հինտատ եէ. նի բիսգօրսըզգ քիւրսիյէրի իհտաս ու Թէէսիս իտէպիլեճէք տիր։

—

Պէլճիգատա կանտ չէհրինտէ պիր գիւլպատ էտէպ ու ախլագա մու. ղայիր պիր Թազբմ էֆալը չէնիա իճրա օլընըզընը բօլիս խապէր ա. լարագ մեզբիւր գիւլպի պասըպ գարաԹմըշ, վէ պու պապատէ Թահ. գիգաթ իճրասընա միւպաչէրէԹ օ. լունուպ։ պիր չօգ քիմէնէլէրին մէխալիլէԹի Թէպէյիւն իԹմիշ օլ. մաղլա, պունլարատան իչ քիչի՝ նէֆս. լէրինէ սուի գաստ իտէրէք։ իքսիս վէֆաթ իԹմիշ վէ պիրի տէ ճան վերմէք իւզրէ պուլընմըշ տըր։

Խիլաֆը ատապ ու ախլագ օլան պու վագաս՝ կանտ չէհրինտէ պիր հէյլէճանը ազիմի մուճիպ օլմուշ տըր։

—

Սրպիանըն Ոգուրչինա (ՄիլէԹ) մէճլիսինէ գրաբը 40 ադա նասպ ու ինԹիխապ իԹմէյէ Նիզամէն հագգը պուլընտըզընատան։ մէպուսանը մու. մալիյէհիմ պու քէրրէ պա իրատէէ գրաբի նասպ ու Թային օլընմըշլար տըր։

Պունլար միյանընտա մալիյէ նազը. ըը սապրզ Մ. ԲէԹրօվիչ իլէ մէզա. հիպ նազրը սապրզ Մ. Բօրօվիչ վէ Բօմատաքի Սըրպ էյլիսի Մ. Բավլո. վիչ վէ Թէրագգիճուլան ֆրգասընա մէնսուպ տիկէր պազ ազալար պու. լընմազտա տըր։

—

Իթալիանըն Թուրինօ չէհրինտէն եազըլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ։ չէհրը մեզբիւր բօլիսի՝ պու քէրրէ Թուրինօտա պիր կիզլի մաԹպատա վէ էլ իլէ աԹըլմազտա մախսուս պիր խայլի գումպարա քէշի իԹմիշ տիր։ Քեզալիք յու սօն կիւնլէրտէ Թուրի. նօտան Զօի Ռուս օլարագ 80 էճնէպի Թարտ ու Թէպիտ խտիմիշ վէ 120 քիշի Թահթը Թէվզիֆէ ալընմըշ տըր։

—

Եինէ իԹալիանըն Թրանի չէհրին. տէ ամէլէ՝ աչզ օգատա պիր մի. Թինկ ագտ իԹտիքտէն սօնրա։ քիւլիյէԹլէ չէհրին իւզերինէ եիւ. բիւմիւշլեր վէ Թէլէկրաֆ Թէլլերինի քէսմիշլեր տիր։ Շէհրը մեզբիւրտէ պուլունան ճիրդի պիր մըգտար ասա. քիրը մուհաֆրզա՝ Թագըմ Լագըմ Երզրլան էհալիյի տուղԹմագտա չա. լըշմըշ իսէ տէ։ գալապալըղա Թէ. համմիլ իտէմէյիպ կէրի չէքիլմէյէ մեճպուր օլընճա։ էհալի՝ պու իգ. Թիտարսըզլըգտան պիլիսԹիֆատէ ատիլէ։ բուսումաթ վէ պէյէտիյէ տաիրէյէրինի վէ Թէաթրօյը աԹէյէ վերմիշ տիր։

—

Մէքեաթիպը ասքերիյէ միֆէԹ. Թիչի Ալէմանեալը Կօլց բաշանըն միւտտէԹը գօնԹրաԹօսընընգրգա. սընտա Գէրլինէ ավտէԹ իտէճէկինի պազը Էվրօբա կազէԹալարը եազ. մըշլար իսէ տէ։ բաշալի միւշարէյէհ 3 սէնէ տահա իյֆալի մէմուրիյէԹ ի. չիւն գանՀրաթօսընն Թէճատիտինէ մուվաֆագաթ իԹմիշ օլտըզընտան։ մեզբիւր կազէԹալարըն պու հավա. տիսի զալրը սահիհ տիր։

Բաշալի միւշարէյէհէ գարիպէն ֆէրիդ լիք բիԹպէսի Թէվճիհ պու. լուաճաղը իչիտիլմիշ տիր։

—

Այսրն գազասընա Թապի Գալֆա գարիյէսինէ պիր պուլուգ սաաթ եազան չիտտէմի եազմուրլարտան գարիյէի մեզբիւր ճիվարընտան կէ. չէն չայ Թուզեան իտէրէք։ 12 եա. չընտա պիր իսլամ չօճուղը՝ սույա տիւչիւպ պօղուլմուշ տըր։

Եազմուրատան սօնրա ֆընտըզ վէ ճէլիզ պէօիւքլիկինտէ տօյու եա. զարագ։ Գարա բունար։ Թիրէ վէ Ալասքէօյ պաղարընա խայլը խա. սարաթ տօգունմուշ տըր։

—

ԻնկիլԹէրրանըն Լօրտլար մէճլիսի՝ պիր տուլ երքէյին քէնտի պալը. զըզյալ էվէնէպիմէսինէ տաիր օլան պիր լայիհայը ըլատ իԹմիշ տիր։

—

Տիւն Ահմէտ Պուրկազընտան չէհ. ըմիզէ 53 նումիռաս խալամ մուհամ. ըի վիրուտ իԹտիկէ կիպի, էվվլ. քի կիւն տախի Շումնուտան մուհա. ճիրլէր կէլմիշ տիր։

—

Էվվլքի կիւն Թրապիզօնտան Տէր. սատէԹէ 300 նէֆէր ասաքիրը Շա. հանէ վիրուտ իԹմիշ տիր։

—

Կէչէն սալը կիւնիւ Ինկիլիզ գա. պինէԹօսընն պիր իճԹիմարընտան սօնդրա բէհսը վիւքէլա Մ. Կատրա. Թօն՝ Գրալիցա իլէ պիր միւլագաթ իԹմէք իւզրէ Ուինտսօր սէրայընա ազիմէԹ իԹմիշ տիր։

Մ. ԿատսԹօնըն իչպու գիյարէԹի հագգընտա բէք չօգ բիվայաթ տէվրան իԹմիշ տիր։

Մ. ԿատսԹօնըն իչպուսէյահաթ՝ քէնտիսինին իսԹիֆա վերմէք նիյէ. Թինտէ պուլընըզընա վէ բարլա. մէնԹօնըն եագընտա տաղրտրմասը. նա միԹէալիզ օլտըզը՝ Մէճլիսը մէ. պուսանտա չուլու պուլմուշ իսէ տէ, պու չայիա միւհիմճանը Թահագգուգ պուլընմագտա տըր։

—

Ցանիմարգա բայիԹախը պուլը. նան Գօբէնհակ չէհրինտէն Տեպէ նէ. կազէԹասընա չէքիլէն պիր Թէլէկ. նան Գօբէնհակ չէհրինտէն Տեպէ նէ. կազէԹասընա չէքիլէն պիր Թէլէկ. ռաֆա կէօրէ։ Ցանիմարգա մէճլիսը մէպուսանընընն պիր ճիւրմ ու գա. պահԹատան տօյալը մահպուս պու. լընան բէհսի Մ. Պէրկին ագտը իգ. տիմամ իԹտիկինին 25ինճի սէնէսի օրմագ միւնասէպէԹիյլէ մուխալիֆ ֆրգա Թարաֆընտան պիր հէյլէԹը մէպուսէ՝ բէհսը մուսմիյէյհնէզտինէ պիլագմէ։ միւճէվհէրԹա միւԹէ. ալլիգ զայէԹ գրյմէԹտար պիր հէ. տիյէ իլէ 70,000 ֆրանգտան իպա. բէԹ պիր մէպլաղ իհտաս ու Թագ. տիմ էլէմիշ տիր։

—

Իզմիր վիլայէԹինտէ Գուշ-Ադասը գագասը իլէ Սիամ ատասը պաղա. բընտա պիր պէօճէք զուհուր ի. տուպ, ասմանըն եարբագլարընը գուրուտուպ ասմայը մահվ ու Թէ. լէֆ իԹմէքտէ օլտըզընտան։ մեզ. քիւր պէօճէքլերին մէնը մազարրա. Թը իչիւն մահալլերինճէ Թէտապիրը լազմէնին իճբասընա Թէչէպպուս օլընմըշ տըր։

—

Շուէտ վէ Նորվէկիա գրալը Օս. գար հաղրէԹլերինին մախսուսը. ընտան բրէնս Շարլն ԻնկիլԹէրրա գրալիցասը հաղրէԹլերինին մախսուս. մը վէ վէլիհահաղ բրէնս տը կալրն քէ. բիմիսի իլէ ագտը իգտիմամը մուս. գարրէր իտուկի Եվրօբա կազէԹա. լարընտա մուհարրէր տիր։

Միւշարէյէհ բրէնս Շարլ՝ պիրա. տէրի բրէնս Լօժէն իլէ պիրլիքտէ կէչէն սէնէ չէհրիմիզէ վուգու պուլան սէյահաթընտա խասԹալանմըշ օլան վէ վալիտէնի գրալ վէ գրալիցա հա. զարաթընն ՏէրսատէԹէ կէլմէյէ. բինէ պատի օլան բրէնս տիր։

—

Բումէլի տէմիր եօլլար Թահվիլաթընընն՝ 1886 ալաֆր. յունիսին 1-ինտէ քէշիտէ օլունան 98ինճի գուրատընտա գազանան նու. մէրօլարընն ճէտվէլի տիր։

Ն՝ դրամ	Ֆրանգ	Ն՝ դրամ	Ֆրանգ	Ն՝ դրամ	Ֆրանգ
262659	300·000	782924	1250	1106565	1000
418515	25·000	885286	»	1114364	»
543441	10·000	886287	»	1310874	»
1115903	»	1498153	»	1380850	»
297163	2000	1513988	»	1406130	»
567831	»	105298	1000	1461974	»
691084	»	113572	»	1498155	»
950862	»	158580	»	1518347	»
1241942	»	240408	»	1518350	»
1883969	»	345060	»	1719497	»
3541	1250	356628	»	1785706	»
210095	»	452832	»	1826251	»
396696	»	495531	»	1848864	»
495532	»	495533	»	1883968	»
630255	»	637070	»	1910714	»
687188	»	975097	»	1928017	»
689046	»	1028778	»		

400 ֆրանգ գազանան 450 Թահվիլաթըն նումէրօլարը տըր։

3542	131565	392573	630252	782923	1115902	1461973	1755061
3	158576	4	3	5	4	5	2
4	7	5	4	810241	5	1474271	3
5	8	396697	637066	2	1145301	2	4
4646	9	8	7	3	2	3	5
7	210091	9	8	4	3	4	1785707
8	2	700	9	5	4	5	8
9	3	418511	642731	817806	5	1490421	9
50	4	2	2	7	1223111	2	10
32931	240406	3	3	8	2	3	1826252
2	7	4	4	9	3	4	3
3	9	452831	5	10	4	5	4
4	10	3	665006	886288	5	1498151	5
5	244431	4	7	9	1231181	2	1848861
36391	2	5	8	90	2	4	2
2	3	495534	9	893826	3	1513986	3
3	4	5	10	7	4	7	5
4	5	505611	672151	8	5	9	1883966
5	262656	2	2	9	1233021	90	7
67236	7	3	3	30	2	1518346	70
7	8	4	4	933876	3	8	1903966
8	60	5	5	7	4	9	7
9	272241	543142	687186	8	5	1552451	8
40	2	3	7	9	1241941	2	9
69526	3	4	9	80	3	3	70
7	4	5	90	950861	4	4	1905331
8	5	563461	689017	3	5	5	2
9	297161	2	8	4	1310871	1561896	3
30	2	3	9	5	2	7	4
81966	4	4	20	975096	3	8	5
7	5	5	691081	8	5	9	1910711
8	311826	567832	2	9	1380846	900	2
9	7	3	3	100	7	1620126	3
70	8	4	5	982746	8	7	5
105296	9	5	760956	7	9	8	1919086
7	30	576361	7	8	1390046	9	7
9	319846	2	8	9	7	30	8
300	7	3	9	50	8	1637746	9
107331	8	4	60	1028776	9	7	90
2	9	5	763961	7	50	8	1928016
3	50	599251	2	9	1400551	9	8
4	345056	2	3	80	2	50	9
5	7	3	4	1106561	3	1638796	20
113571	8	4	5	2	4	7	1942151
3	9	5	767876	3	5	8	2
4	356626	603546	7	4	1406126	9	3
5	7	7	8	1108306	7	800	4
125296	9	8	9	7	8	1660416	5
7	30	9	80	8	9	7	1966081
8	365696	50	768861	9	1429236	8	2
9	7	607286	2	10	7	9	3
300	8	7	3	1114361	8	20	4
131561	9	8	4	2	9	1719496	5
2	700	9	5	3	40	8	1973456
3	392571	90	782921	5	1461971	9	7
4	2	630251	2	1115901	2	500	8
							9
							60

ՏԱԽԻԼԻՑԵ

Տերսասատէթ Զրրաաթ Օտասը ըէ. իսը էվվէրի նէձիպ բաչա հազրէթ. լերի թարաֆընտան Օտաի մէզքիւր նամրնա Ա.նատօլուտա շրմէնտրֆէր խաթթը ինչասը իմթիյազընը թալպ իթտիկի վէ օլ պատպէ թօքխանէի ամրէտէ նէֆթա գօմխօնը ալիսի. նէ միթէատտիտ լալիհալար թագ. տիմ էյլետիկի կէչէնտէ եռազլմէզ իսի։

Գու տէֆա ալընան մալիմաթա կէօրէ, պու մէսէլէ՝ մէզքիւր գօ. մխանէնճա հատտէի թէզգիգատէն կէ. չիրիլիպ, թէբլիգի օլունան չերաի. թին քեռֆիֆսի միֆիտա կէօրիւն միւշ, վէ եռալընը թէչէքքիւլ իտե. ճէք միլլի գումրանէա թարաֆըն. տան մէյտանը թէտավիւլէ չըգարը. լաճագ հիսսէ սէնէտաթընը Ա.նա. տօլու էհալիսի թարաֆընտան իշթի. բասընը գապի օլուշ օլամայաճաղը մատտէսի հագգընտա իսթիյաֆը էֆքեռը հասը ալուշ օլմուշ տը։

—Պանտրմատա պիր լիման վէ պիր տէ ըրսթը ինչասը իչիւն Տերսաս. տէթտէ պիր զաթ իլէ Պանտրմա պէլէտիրէսի թարաֆընտան կէչէնտէ իսթիյազ թալէպ օլընմըշ իսի։

Քէյֆիյէթ՝ մէճլիսը խասսը վիւ. քէյատտա թէտգիգ օլընտրգտան սօն. րա, մէզքիւր իսթիյազ՝ Պանտրմա պէլէտիրէսինէ իթա գէրլընմըշ տը։

—Ըէժի իտարէսի միւտիր մուավի. նի Պէրթրամ էֆէնտի հազրէթէ. րինին Ըէժի իշլէրինտէն չէքիլմէսի գազիէն գարարլաշտրըլմըշ տը։ Ըէժի իտարէսի՝ մուավիլէչինի գօնթ. րաթօսրնը ֆէսխ իտէպիմէք իչիւն քէնտիսինէ 75000 ֆրանգ թազմինաթ իթա իտէեէ քտիր։

Զանն օլընտրղընա կէօրէ, Ըէժի իտարէսինէ գարիպէն տիկէր մի. հիմմ թէպէտտիւլաթ տախի մուգու պուլաճագ տը։

Մէվմուգէն ըիվայէթ օլընտրղընա կէօրէ, Պէրթրամ էֆէնտի հազրէթ. լերի՝ էվրօբայա կիտէճէք օլան վէ. թէնտօրֆ պէյ հազրէթլերինին եէ. րինէ Մալիյէ նէզարէթի միսթէշար. լըղընա թային օլընաճագ տը։

(Մ.Ն.Ի.Ր.)

—Օրման վէ Մէտատին միւտիրը ումումիսի Գուլուճեան Պետրոս է. ֆէնտի հազրէթլերինին մախտումը Յովհաննէս պէյ իլէ Թիֆլիս պաշ չէհպէնտերի Էսպաղ Գասրի պէյ խարտիրէ նէզարէթը ճէրիյէսի հու. գուզ միւավիրիկինէ թային պուլ. ը�ը, տունէի կիւն մէմուրիյէթլե. րի իճրա օլունմըշ տը։

—Բամազան միւնասէպէթլէ տիւն Պապպա Ա.ի իլէ տէվարը սարիէ մէ. մուրին վէ քէթէպէսինէ պիրէր մա. սրաֆ իթա պուլունմըշ տը։

—Սէլանիք վիլայէթինէ Գաթէրին գապասընտա 2 չէթէ հայտուտա թէտ. ըէյիպ, 2 գարիյէ սարգընթըրգ իթմիշլէր իսէ տէ, Գաթէրին գօ. մանտանը թարաֆընտան սէվգ օլու. նան ասաքիրը նիզամիյէ՝ պիր կէօ. նա ֆէնալըգա մէյտան վէրմէ քսիրին հայտուտլարը տէֆ իթմիշ տը։

—Ալթընճը Տարէի պէլէտիյէ տա. խիլինտէ պուլընան ֆիրունլարտա կէ. չէն 300 սէնէսինտէ 34568, վէ 301 սէնէսինտէ 45935 գրչէ էքսիք էք. մէք կէօրիւիպ, պէլէտիյէ մէմուր. լարը թարաֆընտան զապթ օլունմըշ տը։

—Տիյարպէքիր վալիի ճէտիտի Ա. զիզ բաչա հազրէթլերի՝ մահալը մէ. մուրիյէթինէ կիթմէք իւզրէ տիւն Սամսունա միւթէվէճիհէն չէհրի. միդտէն հարէքէթ էյլեմիշ տիր։

—Տէօրտնճի (Էրզընկան) օր. տուի Հիմայուն տարէսի ֆէվգէ. լատէ գօմանտանլըզընա թային պուլ. ըուտրզընը կէչէն կիւն եռզտրզմրգ միւշիր իսմայիլ բաչա հազրէթլերի. նին մէմուրիյէթի չիմտիլիք թէէիր պուլըուրզընը մէրվի տիր։

—Նէֆսը Գօնեատա քեռին հազ. ըէթը Մէվլանանընը թիւրպէսինէ Մուսա Նամընտա պիր չաս ուու. խսալ իտուգ, օրատա մահֆուզ օ. լան դայէթ գրչմէթտար պիր դրըճ իլէ 6 ատէտ անթիգա կիւմիւշ դան տիրի սրզգտէլա ֆիրար իմ միշ իսէ տէ։ Թէկէկրաֆ իլէ հէր թարաֆա վէրիլէն իտապէր իւզէրինէ սարիգը մէրգում էսկիչէհրատ տէրատէսթ օ. լընմրշ վէ էչտուտ մէզքիւրէնին քեռֆիֆէսի էյէ կէչիրիմիշ տիր։

—Էվվէլքի ագշամ թաթավատա պիր Բուս դարբը՝ իքի եաքընտա պուլունան պիր մուասսէմրզգընա պարգ էմտիրմէքչէ իքէն, պարը. զընը տիքէնի հէր նասրլատա չօճուգընա պօզագընա կիթմիշ վէ չրզարբլատա. յըզ չօճուգ պօզուլմըշ տը։

—Տիւնբի կիւն սաաթ 7 բատ. տէյէրինտէ իսկիտարա կիտէն վաքօրատան 7 եաչընտա պիր չօ. ճուգ՝ վաքօրա պիտէր իքէն տէնրգէ տիւշմիւշ իսէ տէ, չըմաճրլարտան Քիրասսը Հաճի Մէհմէտ տէրհալ տէնրգէ ամբլարագ մէրգում չօ. ճուգը դուրթարմըշ տը։

—Սուալքիտէն վարիտ օրան խապէր. լէրէ նագարէն, Օսման Տ/կմանը թահթը գօմանտասընտա պուլընան ասիլէրին մրգտարը չօդայմրշ տը։ Պունլար՝ պու կիւնլէրտէ Սուալքիմ խթիհքեամաթը թագեիգ իթմէյէ պայլամըշլար տը։

Մալիւմ օլտրզը վէճհ իլէ, շիմտի Սուալքիմ քեամիլէն Մըսըր ասքէրի. նին թահթը մուհաֆազարնտա օ. լուշ, եալընը ասասքիրը մէրգումէ. նին գօմանտանլարը ինկիլիզ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 1 Յունիս

Ինկիլիսկամը Ինկ. Լիր.	ք. ք. 100-3/4
Օամ. էսհամը աշչլարը	15-1/16
» » գաբանտար	15-1/16
» » Սէրի Ա.	25-1/2
» » » Գ	16-
» » » Դ	15-1/8
Օթօման 1871	72-1/4
Օսմանլը Գանգասը	11-3/4
Բուսխա խթիգրատզը	ք. ք. 098-7/8
Մըսըր սուէց. մէթտահլաէ	69-5/8
» իսթիյազը	94-1/2
Տարբա Սանիէ (Մըսըր)	69-1/2
Թօչիա խթիդրազը	ք. ք. 93-1/2
Մա արիպի էսհամը 1877	-
Գասդէօ Բարիզ 3 այ վատ	25-362

Բարիզ 1 Յունիս

Ֆրանս. էհմ. 3 % Ֆր.	82-62 1/2
» » 4 1/2 %	109-50
Եէնի Օամ. էսհամը աշչլարը	15-27 1/2
» » » գաբանտար	15-25

Մէ-գոթէլէ

Օեռի Գ.	15-25
» Ս.	15-20
Բուսէլի չըմէնտֆէրի	37-25
Օսմանլը Ըէժիսի էսհամը	-
Օամ. Գանգասը	546-25
Իրլանդի Լիոնէ	523-75
Դրէսի Ֆոնտէ	1363-75
Լիոն ագտիսնը	1205-
Յուէյլ ագտիսնը	2103-75
Բուսխա 3 % 1873	101-
Իթալիա էսհամը	100-70
Մարդ Ֆոնտ. մութահիտէ	351-25
Ռուսիա 5 % 1879	295-
Սանկթ Պետերբուրգ վատ	25-26

Վիեննա 1 Յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գատպիտ	127-05
Բուսէլի չըմէնտֆէրի	18-60

ԴԱԼԱԹԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ումումի ագչ. գար.	16-37
Ռուս բանկի աշչլարը	16-38
Գրաբ մութահլաէ. գար.	77-05
Ռուս տագսան աշչլարը	ք. ք. 77-20
Սեռի Ա.	25-10
» Գ.	16-
» Դ.	16-38
Բուսէլի չըմէնտֆէրի	39-
Ազչէ Ֆրանգի	6-
Ռէնտ	Ղրչ. 00-
Լավանիզ	» 00-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Ֆրէյնի ժէնէրալ	6-
Ռեմանսի պանգասը	4-30
Սոսիէթէ ժէնէրալ	3-14
Ֆրանսիա	2-90

ԱԳԱՋԼԷՐԻՆ ՖԻԳԱՐԸ

Օամ. լիրասը 100 ղրչ.ատան	Ղրչ. Բր.
Ֆէյազ մէճիտիկէ ֆարագդ	108-
Ֆէթթահիզ »	18-30
Ֆէտլիզ »	102-20
Ալթընճը »	102-35
Դայրէ	-
Ինկիլիզ լիրասը	110-32
Ֆրանսայ ալթընը	38-
Բոլ	90-28
Դրէսդրիզ ալթընը	51-20
Գարգան գայմակ	9-12

ԹԱՍԹԻՏԷ ԲԵԱՂԸՏԸ

20)	լիք քեռզրտ	
50)	» »	16-
100)	» »	
500)	» »	
1000)	» »	15-30
10000)	» »	

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՕՓԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Զատըը ասատալըզը գալըն բա. մուգ պէղի։

Թօբ 1000, պէհէր թօբը 47 ղրչ. արզը 65 սանթիմէթրօ։

Թօբ 1000, պէհէր թօբը 46 1/2 ղրչ. արզը 63 սանթիմէթրօ։

Թօբ 1000, պէհէր թօբը 38 ղրչ. արզը 57 սանթիմէթրօ։

Նըսֆը ինճէ վէ նըսֆը տիկէրի գալըն օլարագ պէղ գուլաճլըգ թա. պիր օլունրը Գաստամունի իբի։

Գրյէի ճէտիտ 6000։

Պէհէր գրյէսի 5 ղրչ. 15 բարայ։

Տօր պաչ տօգուզ գրյէլիք նալբագ ինկիլիզ թիմուրը։

Գրյէի ճէտիտ 5000։ 9 գրյէլիք։

Գրյէի ճէտիտ 15000։ 7 »

Պէհէր գրյէի ճէտիտի 1 ղրչ. 4 բրյ։

Եէտի գրյէլիք տէմիր նալբագ Ըս. վէճ թիմուրը։

Գրյէի ճէտիտ 15000։

Պէհէրի 2 ղրուշ։

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իլէ մուրթապիյէ ֆապրիգասը իչիւն չու. բուքը մուգարրէրէսինէ վէ իթթի. խազ օլունան նիւմունէլերինէ թէվ. ֆիգէն միւպայաա օլունմագ իւզրէ խթիհքեամաթը թագեիգ իթմէյէ պայլամըշլար տը։

Մալիւմ օլտրզը վէճհ իլէ, շիմտի Սուալքիմ քեամիլէն Մըսըր ասքէրի. նին թահթը մուհաֆազարնտա օ. լուշ, եալընը ասասքիրը մէրգումէ. նին գօմանտանլարը ինկիլիզ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՕՓԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Զատըը ասատալըզը գալըն բա. մուգ պէղի։

Թօբ 1000, պէհէր թօբը 47 ղրչ. արզը 65 սանթիմէթրօ։

Թօբ 1000, պէհէր թօբը 46 1/2 ղրչ. արզը 63 սանթիմէթրօ։

Թօբ 1000, պէհէր թօբը 38 ղրչ. արզը 57 սանթիմէթրօ։

Նըսֆը ինճէ վէ նըսֆը տիկէրի գալըն օլարագ պէղ գուլաճլըգ թա. պիր օլունրը Գաստամունի իբի։

Գրյէի ճէտիտ 6000։

Պէհէր գրյէսի 5 ղրչ. 15 բարայ։

Տօր պաչ տօգուզ գրյէլիք նալբագ ինկիլիզ թիմուրը։

Գրյէի ճէտիտ 5000։ 9 գրյէլիք։

Գրյէի ճէտիտ 15000։ 7 »

Պէհէր գրյէի ճէտիտի 1 ղրչ. 4 բրյ։

Եէտի գրյէլիք տէմիր նալբագ Ըս. վէճ թիմուրը։

Գրյէի ճէտիտ 15000։

Պէհէրի 2 ղրուշ։

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իլէ մուրթապիյէ ֆապրիգասը իչիւն չու. բուքը մուգարրէրէսինէ վէ իթթի. խազ օլունան նիւմունէլերինէ թէվ. ֆիգէն միւպայաա օլունմագ իւզրէ մէվզրի միւնագասայա գօնուլան պա. լատէ մուրագգամ տէօրթ գալէմ էյէա ֆիյաթը մուրագգամէլերի իլէ թալիպլերի էօհտէսինտէ օլուշ։ մայիսը բումինն երբմի իքինճի բէնճէնպիհ կիւնիւնէ գատար պէ. հէր կիւն միւնագասասը պիլիճրա մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վերիլիճէկինտէն, իթա իթմէկէ թալիպ վէ երկիրմի տէօրտունճի ճումա էրթէսի կիւնիւ երեզտէ պէշ թէնզիլինէ բաղիպ պուլընանլա. ըը մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմա. թը Ումումիյէ տարբէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

19 մայիս 1886

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՕՓԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Մարաշ վէ Զէյթունտա պուլընան վէ պուլունսըրլըճագ օլան ասա. քիրը Շահանէ իչիւն պին իւչ երեզ իքի սէնէսի հաղիրանընտան իթի. պարէն պիր սէնէլիք օլարագ մի. պայասը գօնթրաթօյա բապթ օլը. նաճագ օլան գօյուն վէ քէչի էթի ըլչ բուղէնը սատէ վէ թուզ վէ չե. քէր վէ կաղ վէ սօղան վէ գէյիմ վէ մոմ վէ գուրու իւգիմ վէ ատպուն վէ սաման վէ հաթագ վէ քէօմիւ. ըին իթասրնա թալիպ օլանլարը Լէվազիմաթը Ումումիյէ տարբէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

17 մայիս 1886

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՕՓԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Ճէպէլը Լիպանատա պուլընան պիր պէօյուք ասաքիրը Շահանէ իչիւն պին իւչ երեզ իքի սէնէսի հաղիրա. նը իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք օլարագ միպայասը գօնթ. րաթօյա բապթ օլունաճագ օլան էր. զազը միսթէնէվիյէտէն նանը ազի. զին ալթմըշ— կիչթին եիզ սէքէն —էրզին երեզ— բուգէնը սատէնին տէօրթ երեզ էլլի— թուզ վէ օսղան վէ սիրքէնին երբմի— սապուն վէ ֆասուլիա վէ պէքսիմաթ վէ պուլ. կուրը սէքէն— համթապը պէշ— քէօմիրին օնալթը—չարիրն օթուգ— սամանը օն—ղէյթին երեզ երբմի— մոմը իքի երեզ—չէքերին երեզ էլլի —նօհուտը օթուգ սէքիզ—հընթա. նը գըրգ սէքիզ—մէրճիմէյին օթուգ իքի—ղէյթուն վէ տագիգին պէհէր գրյէսի էլլի բարայա օլարագ թմաի. պի էօհտէսինտէ օլունընտան, ի. թասրնա թալիպ օլանլարը չէրաի. թինի անչամագ վէ թէնգիրը ֆիյաթ էլլիմէք իւզրէ Լէվազիմաթը Ումու. միյէ տարբէսինէ կէլմէլերի իլան օ. լունը։

17 մայիս 1886

3—3

Բուսումամ էմանէթինէն

Կէօմրիւք անթրրբօ էպնիյէսի վէ տու. վար վէ թէմէլերինին իքմալինէ գատար իդթիկա իտեճէք մօլօզ թաշլարը միւպա. յասա օլունանընտան, վէ մահը հալը բուսմինն 24հունճի ճումա էրթէսի կիւ. նիւ կարարտաէսի քէչիտէ գըլընանա. ընտան, մէզքիւր թաշլարը մահֆուզէն նիւմունէսի մուճիպինճէ, իթասընա թա. լիպ օլանլարը չէրաթինի էպրէնիպ մի. նագասայա կիրիմէլերի իչիւն եէմմ մէզ. քիւրէ տէկին ճէմիյէթը Բուսումիյէյէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իխթար օլունը։

17 մայիս 1302 Ճ—5

Թօգատ գալանէ մալինտէն օլմագ վէ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 10 կիւն միւտտէթ խթամընտա նիհայէթ գարարը վերիլմէք վէ այտա 4000ը գը. յէտէն Ճ թագսիթաէ նիհայէթի արընմագ վէ պէհէր գրյէի ճէտիտի լիրա 100 ղ. հիսապը իլէ թագսիթլերի հուլուլինէ էտմանը բէչինէն թիճարէթ վէգնէսինէ թէպիմ գըլընմագ չէրաթի իլէ մահալին. ճէ միզայէտէյէ գօնուլան 20000 ճէտիտ գրյէ նուչհասը խալիսին պէհէր գրյէի ճէտիտի Ճ ղրչ. Ճ բարատա մահալի թա. լիպի էօհտէսինտէ պուլունտրընտան, պունա դամմ իլէ թալիպ օլանլարը Տեր. սասատէթտէ Օրման վէ Մէտատին մէճլի. սինէ վէ մահալինտէ Թօգաթ միւթէսա. րըճիզընա միւրաճաաթ էյլեմէսինի իլան օլունը։

Միթէվէֆա Նէյլի Ա.հմէտ Ֆեվզի պէյ վէրէսէսինին Քեամիլէ վէ Սաարէրի հա. նըմտարն գիմմէթինտէ պա իլամը չերի պաճագլարը օլան մէպաիրը մալիմանին թէէմինը իսթիֆասը գըմիրնտա վէ ֆաէն մէֆքուրդ պուլընան Գալաթատա Գարա. քէօյ գաբուսը խարիճինտէ Ֆէրմէնէճիլէր ճատտէսինտէ Հայաթլար սօգաղընտա վագը 117 նումէրօ իլէ մուրագգամ պիր պապ պէրպէր սիւքքեանը կէտիկի իչպու Թարիխը իլանէն իթիսարէն 15 կիւն սօնրա մէվզրի միւդայէտէյէ վաղ օլուն. ճաղընտան, թալիպ օլանլարը վէ բէյ բուսումը խթէյէնլերին միւտտէթը մէզ. քիւրէտէն սօնրա իլամաթը չերիյէ իճրա տարիբէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

18 մայիս 302

Ադանա Քիրեագոնը Տերսասատէթ Փի. տայէթ մահքէմէսի Ֆերինճի Հուզուզ տարիբէսինտէն վերիլէն 28 քեռնունը էվ. վէլ սէնէ 301 թարիխի պիր գըմա իլամ մուճիպինճէ, Էյէնի գատընա մահքիւ. մընպիհ տէյին օլան մէպպիղին թէէմինը իսթիֆասը իշլին մէտեուն էօհտէսինտէ պուլընան Եէնիգաբուտա Քեռթիպ Գա. սամ մահալլէսինտէ Եէնիգաբու ճատտէ. սինտէ քեռնն 28 նումէրօ իլէ մուրագ. գամ պիր պապ սիւքքեանտա միւսթէ. գարը ասաճը կէտիկինին 4 հիսսէ իթի. պարը իլէ 2 հիսսէսինին թարիխը իլան. էն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլիճ. զայէտէ ֆիրուխթրնը թէչէպիս օլու. նաճաղը Տերսասատէթ մէրքէզ իճրա տա. իրբէսինէ իլան օլունը։

17 մայիս 302

Էվգաֆը Հիմայուն ճանիպը ալիսինտէն

Ճէտիտ գրյէ իլէ 309 ղրյէ վէ 192 կրամա գատար միպայասընա լիգում կէօրիւնէն զաֆրան նիմունէսի կիպի Սէլանիք զաֆրանը օլմագ չարթը վէ միւ. նագասա բուսուլարընտա մուճարբէր չէ. բաթը սարիէ իլէ պիրինճի գաֆրանընն պէհէր աթիգ գրյէսի 200 վէ իքինճիսի. նին 160 ղրչ.տա թալիպի էօհտէսինտէ օլուգ, պուլնարատն հանկրսը իսթիխսայ օլունը իսէ, օ ալընմագ իւզրէ իչպու. մայրընն 24հունճի ճումա էրթէսի կիւնի սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 28ինճը բաղար էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիլ իտիկը իսէ գաագուլ օլունբպ, անանն սօնրա թէնգիլ գաագուլ իտիկէ. յէճէկկինտէն, նօղսանը իլէ իթայա թա. լիպ վէ տահա գիրատէ մալիմաթ ախպը. նա բաղիպ օլանլարընն էվգաֆը Հիմա. յուն մէճիսը իտարէսինէ մի. բաճաաթ էյլեմէլերի։

19 մայիս 302 Ճ—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսի մահկիլաթ չիւ. պէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէյէ. րի իճրա օլունմագտա օլան աթի իւզ գիքը մահկիլաթ՝ իչպու 1302 սէնէսի նիսանընընն 28ինճի բաղար էրթէսի կիւնինտէն մահը մայիսին 19ընճը բա. զար էրթէսի կիւնինէ տէկին 3 տէֆա իլան գրլընմըշ իտի, վէ մահը մէզքիւրընն 19ընճը բաղար էրթէսի կիւնինտէն մահը մէզքիւ. ըընն 26ընճը բաղար էրթէսի կիւնի միւզայէտէի ինթիհայէսի հուզուրը նէզարէթտէ սաաթ 6ճան10ա գատար պիլիճրա, էրթէսի սալը կիւնի 100տէ 5 վէ տահա գիյատէ զամմ վուգու. պուլուբ իսէ գապպլ օլունարագ, անանէն սօնրա քէֆիյէթը թէֆիմ. զի իսթիյան գըրընճաղընտան, գրյէլէրը մուխամմէնէսինին էօշրու. նէ միւսավի թէէմին ազչէպիլէ պէ. բաակը իտարէի մէզքիւրէյէ միւրա. ճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլէճէկի տէօրտունճու տէֆա օլարագ իլան ու. ինթար օլունուր։

54 . . 2500 (1) .— Տավուտ բա. չատա Գալաղիսը ճէտիտ մահալլէսինտէ Շէյխ իլ Հարէմ օսգաղընտա Էվգաֆ կէտիքեաթընտան թէրպիէն 9020 մէթրօ Շէրգէթճի Նիգօլի պօսթանը սիմէզլէ մասրուֆ վէ սէնէվի 2300 ղրչ. քիրասը միթէէմմիլ պիր ղրթա պօսթանը 120 սէհիմտէն օն սէհիմի։

. . 2 . . 1000 .— Զարշուի ջէպիրտէ Եօրկանճըլար իչինտէ Եարմա Թաշ խան տէրուինինտէ Էվգաֆ կէտիքեաթընտան չէհրի 55 ղրչ. քիրասը թէրպիէն 12 մէթ. րօ քեարկիր պիր պպպ օտանընն 5 հիս. սէսէն պիր հիսսէսի։

. . 4 . . 6000 .— Գարանը Տաղիզակ Իկնը Մէտատա մահալլէսինտէ Քիւչիւք չէշմէ օսգաղընտա Հաճի Իսրահիմ աղա վագֆընտան թէրպիէն 55 մէթրօ արատ. տա 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուլ. յու վէ օն մէթրօ պպղէյի միւթէմիլ ախյապ պիր պպպ մէնզիլ։

. . 86 . . 600 .—Սարը կէօզտէ Գրզ թաշը ճատտէսինտէ մէրհում Մուսթաֆա պէյ վագֆընտան չէհրի 5 ղրչ. քիրալը պիր քիրէճխանէ միւլգինին նըսֆ հիս. սէսի։

. . 19 . . 17500 . — Զարշուի քէ. պիրտէ Խաֆաֆլար ճատտէսինտէ Հարէ. մէդն կէտիքեաթընտան կէտիկի վէ Այա Սօֆիան քէպիր վագֆընտան միւլքի օլ. մագ իւզրէ թէրպիէն 15 մէթրօ արատ. տա չէհրի 180 ղրչ. քիրալը քեարկիր պիր պպպ խաֆաֆ տիւքքեանընընն միւլք. մա կէտիքը նըսֆ հիսսէսի։

. . 61 . . 12000.—Զարշուի քէպիրտէ Նուրը Օսմանիյէ գարուսընտա Հարէմէդն կէտիքեաթընտան կէտիկի վէ Այա Սօ. ֆիան քէպիր վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ թէրպիէն 22 մէթրօ արատտա չէհրի 100 ղրչ. քիրալը քեարկիր պիր պպպ սաաթը տիւքքեանընընն միւլք մա կէտիքը նըսֆ հիսսէսի։

. . 1 իլա 15 . . 5000 .—Խասքէյտէ Քիրէմիտճի Ահմէտ չէլէպի սէնէտէրի վէ Սէպզէվաթը սօգաղլարընտա Ահմէտ Համամ վէ Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի վագֆլարայա մախլուլ թէրպիէն 114 մէթրօ արատտա 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ թահթընտա 5 պպպ տիւք. քեան վէ 2 պպպ մաղազայը միւթէմիլ պիր պպպ մէնզիլ մա տէքեաքյն 20 հիսսէտէն 2 պուլուգ հիսսէսի։

. . 24 . . 3333 .— Մահմուտ բաշա. սա Տայէ խաթուն մահալլէսինտէ Քիւ. չիւք Եէնի խանտա Ճէնի էֆէնտի Վալի. տէ Սուլթան վագֆընտան թէրպիէն 38 մէթրօ արատտա չէհրի երեզ ղրչ. քիրասը միւթէհամմիլ պիր պպպ քեարկիր օտա իլէ մաթպպա մահալինին տիւլուս հիսսէսի։

. . 25 . . 8000 .— Զարշուի քէպիրտէ կէլինճիք օսգաղընտա Էվգաֆ կէ. տիքեաթընտան կէտիկի վէ Քիւրքճի պաշա Շէմսէտտին էֆ. վագֆընտան միւլ. քի օլմագ իւզրէ թէրպիէն 12 մէթրօ արատտա չէհրի 50 ղրչ. քիրալը քեարկիր պիր պպպ թերդի գարա ճաշ տիւքքեա. նընընն միւլք մա կէտիքը սիւլսան հիսսէսի։

. . 30 վէ 35 . . 7000 .— Սուլթան Սելիմատ Խաթիպ Մուսլիհէտտին մահալ. լէսինտէ Զուգուր պօսթանը օսգաղընտա Քիւչէք Նիլէֆ. վագֆընտան թէրպիէն 60 մէթրօ արատտա պիր օտա պիր սու. ֆա պիր գուլ վէ 600 մէթրօ պպղէյի միւթէմիլ ախյապ մէնզիլ։

. . 20 . . 6666 .— Գալաթ Ճաֆէրիտէ Ակը չէլէպի մահալլէսինտէ Գարամ բաշա խաքէլէսի օսգաղընտա Էվգաֆ կէտիքեա. թընտան թէրպիէն 55 մէթրօ արատտա չէհրի 500 ղրչ. քիրալը սալաշ պիր պպպ եէմիլչի տիւքքեանը կէտիքինին 12 հիս. սէսէն 2 հիսսէսի։

. . 188 . . 7000 .— Սարաճխանէտէ Միյմար Այաս մահալլէսինտէ Շահզատէ պաշը ճատտէսինտէ Միյմար Այաս վագ. ֆընտան թէրպիէն 50 մէթրօ արատտա ֆէվգինտէ պիր օտայը միւթէմիլ վէ չէհրի 120 ղրչ. քիրալը ախյապ պիր պպպ հալաճ տիւքքեանընընն նըսֆ հիսսէսի։

. . 31 . . 2000. — Սուլթան Ա. հմէտ Նախլպէկնո մահալլէսինտէ վէճատ. տէսինտէ Էվգաֆ կէտիքեաթընտան կէ. տիկի վէ Նախլպէկնո էյհամ Հիւսնիւ ա. գա վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ թէրպիէն 23 մէթրօ պիր գրթա պպպէ. վաթը տիւքքեանը արատարընն միւլք մա կէտիքը պիսիիէն։

(1) Ճիւմլէյէրին պալարընտա իլք հի. գատա պուլունան բաղամար՝ մահկիւ. լաթընն նիւմէրօյարընը, վէ իքինճի հիգա. տաքիրյ՝ գրյէմբը մուխամմէնէյէրինի պիտիրմէքտէ տիրլեր։

ԼՈՒՎՐԸ

ՆԱՄ

ՊԼՕԳԻՒՐ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐ

ՊԼՅՈՂԼՈՒՆՏԱ

7—8, Համօրուլ չարշըսընտա, 7—8

Եաղ մէվսիմինին մօտտալարը՝ մա. ղազամբրա Բարիզատն հէնուզ կէլմիշ օլուգ, իչպու մայիսին 12ինճի բա. զար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն վէ սաիր կիւնլեր ֆիւրուխթ օլունա. ճագ տը։

Մաղազամբրզն պաչլըճա մագ սէ. տի՝ 20Գ մալ սաթմագ իչիւն ՂԱ. ՃԼԻ ԷՀՎԼԷՆ ՖԻԳԱՐԼԱ վերմէք օլ. տրզընտան, բաղագէթլու միչլեբրիլէ. բիմիզէ վէ ուսմամ էհալիէ պիր սու. հուլէթ օլմագ իւզրէ, Տերսասատէթ. տէ պիրինճի տէֆա օլարագ պիր ԷՄ. ԹԱԱ ՍԷՐԻԵԱԻՆԷ գարար վերտիք։ Պու սէրկի տախի խայլը վագրթ տէ. վամ իտեճէք տիր։

Մալիյէրին իւզէրինտէ ֆիյաթլարը. նէն նումէրօյարը գօնրլմըշ տը։

ՖԻԳԱՐ ՄԱԳՖՈՒ
Ն՝ ԹԻՊԼԷՐԵԻԶ Վէ ԳՈՒՄԲ.
12—6

ՊԼՅՈՂԼՈՒՆՏԱ

ԳՈՒՐՕՆ ԴԱՀՎԼԷԼԱՆԹԷՍԻ

Պէյօղլունտա քեռան մասրուֆ Գուրօն գահվէխանէսինին տիրէքթօրը Մ. Վա. սիլիօս Ֆիլիբբիտիս՝ գահվէխանէ տէրու. նինտէ պուլընան լօպ անթ այը տախի թաշ. թը իտարէսինէ ամրը ալընմըշ տը, վէ պու լոգանթայը թէչրիֆ իտէճէք զէվա. ը միսթէպէրէնին էթիմէի նէֆիսէ վէ նօգանսըզ խըստմէքլի պէրապէր էհվէն ֆիյաթլար պուլտճագլարընը միհէթէրէ վէ միսթէպէր միչլեբրիլէրինէ պէյան իլանա միսարաաթ իտեր։

5—4

ՍՈՒԱՆՋՈՂԼՈՒ ՍՈՒԼԹԱՆ ՊԱՇԱԶԱՐԻՆ

Ն՝ 58 Օ՛ՓԷԼԷՐ Պ.ԷԼ Ն՝ 58

ԷՐԶՐՈՒՄԸԸ ՊԻՐԱՋՈՒԼԷՐ

ՏԷԼԼԱԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Եվ, տիւքքեան, խան, արատ վէ սաիրէ, չըմէնտֆէր վէ գօնսոլիտէ էսհամը հէտիտէ վէ միւպէտտէլէ պէրաթլարընը ալմագ վէ սաթմագ վէ բէհինէլէ իգրազ վէ իթիֆրուզ արզուսընտա օլանլար՝ մաղազամբրը թէչրիֆէ բաղպէթ պուլուբրզլա. ընտա, մասլահաթլարընն սուհու. լէթէ թէսվիկէ օլունճաճը իլան օ. լունը։

Թաչրարար իլէ պու կէօնա մուա. մէլէլէր իչիւն մուխապէրէ օլունը։

ԱՆՕՆԻՄ ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Շարգտա վէքիլ Մ. Է.ՕԺԷՆ ԲԱԲԱՔՕՐ

Ֆրանգօ-Հօնկրուազ՝	Պուտարէթատա	սէրմայէ	ֆրանգ	20,000,000
Ֆէնիքս Օթրիշէն՝	Վիէննատա	»	»	4,500,000
				24,500,000

(Իհթիյաթ ազչէսի տախիլը հիսապ տեղիլ տիր)

Գալաթատա Գարանթինա սօգաղընտա Նօ. 11

ՊՐԱՎԷԻ ԶՐԱՅՈՑԾ ԵՐԿԱԹ

ԿԱՆԱՆԱՁԱԾՏ (FER BRAVAIS) ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒՆ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՊՐԱՎԷԻ ԶՐԱՅՈՑԾ ԵՐԿԱԹՆ՝ երկաթախառն բաղադրութեանց ամենագօրաւորն է. օրը մի քանի կաթիլով, քիչ ծախսակի մէջ առողջութիւնն կը վերահաստատուի։

ՊՐԱՎԷԻ ԶՐԱՅՈՑԾ ԵՐԿԱԹԻՆ, գործածութիւնն ոչ ցանգութիւն, ոչ ստամոքսի յոգնութիւն, ոչ թանչք և ոչ պնգութիւն կը պատճառէ։

ՊՐԱՎԷԻ ԶՐԱՅՈՑԾ ԵՐԿԱԹՆ, ինքնին համ ու հոտ չունի և չարար, ոչ գինիին, ոչ ջրոյն և ոչ որ և է ըմպելեաց՝ օրոց մէջ խառնուելով կը գործածուի։

ՊՐԱՎԷԻ Զ